

Haier

ENGLISH	INSTALLATION AND USER'S MANUAL
TÜRKÇE	KURULUM VE KULLANIM KILAVUZU
FRANÇAIS	MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
العربية	دليل المستخدم والتركيب
PORTUGUÊS	MANUAL DO UTILIZADOR E DE INSTALAÇÃO
ITALIANO	MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO
DEUTSCH	EINBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTALLATION AND USER'S MANUAL

CONTENT

INTRODUCTION	02
SAFETY PRECAUTION	02
ELECTRICAL INSTALLATION	04
SPECIFICATION	05
INSTALLATION (VENT OUTSIDE)	06
INSTALLATION (VENT INSIDE)	13
DESCRIPTION OF COMPONENTS	14
OPERATION	14
MAINTENANCE	17
TROUBLESHOOTING	18
CONFORMITY WITH DIRECTIVES	19
ENVIRONMENTAL PROTECTION	19

INTRODUCTION

Thank you for choosing this cooker hood.

This instruction manual is designed to provide you with all required instructions related to the installation, use and maintenance of the appliance. In order to operate the unit correctly and safety, please read this instruction manual carefully before installation and usage.

The cooker hood uses high quality materials, and is made with a streamlined design. Equipped with large power electric motor and centrifugal fan, it also provides strong suction power, low noise operation, non-stick grease filter and easy assembly installation.

Hereby, Candy Hoover Group Srl declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU and with the relevant Statutory Requirements (for the UKCA market).

The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address: www.candy-group.com

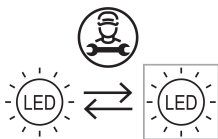
SAFETY PRECAUTION

- ❑ Never let the children operate the machine.
- ❑ The cooker hood is for home use only, not suitable for barbecue, roast shop and other commercial purpose.
- ❑ The cooker hood and its filter should be clean regularly in order to keep in good working condition.
- ❑ Clean the cooker hood according to the instruction manual and keep the unit from danger of burning.
- ❑ Forbid the direct baking from the gas cooker.
- ❑ Please keep the kitchen room a good convection.
- ❑ Before connecting this appliance check that the power supply cord is not damaged. A damage supply cord must be replaced by qualified service personnel only.
- ❑ There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels;
- ❑ The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels;
- ❑ Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not flambé under the range hood.
The range hood is not intended to be installed over a hob having more than four hob elements
- These shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels(not applicable to appliances that only discharge the air back into the room);
- the details concerning the method and frequency of cleaning.
- there is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions;
- do not flame under the range hood;
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Electrical Shock Hazard

- ~ Only plug this unit into a properly earthed outlet. If in doubt seek advice from a suitably qualified engineer.
- ~ Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.



The lamp used in this product is not suitable for use in the lighting of a room.

The purpose of this lamp is to provide illumination for using the product.

Electrical Installation

All installation must be carried out by a competent person or qualified electrician. Before connecting the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Direct Connection

The appliance must be connected directly to the mains using an omnipolar circuit breaker with a minimum opening of 3mm between the contacts.

The installer must ensure that the correct electrical connection has been made and that it complies with the wiring diagram.

The cable must not be bent or compressed.

Regularly check the power plug and power cord for damage. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

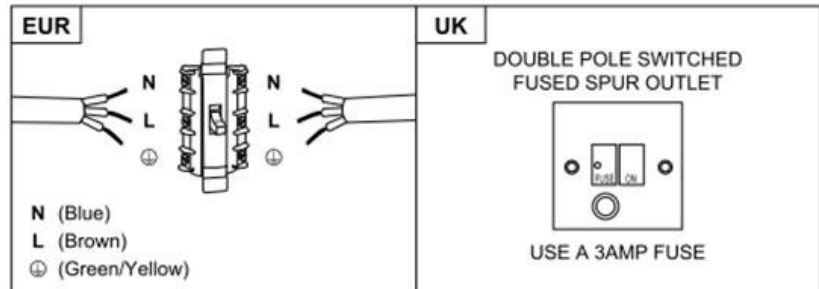
WARNING: This is a Class I appliance and MUST be earthed

This appliance is supplied with a 3 core mains cable coloured as follows:

Brown = L or Live

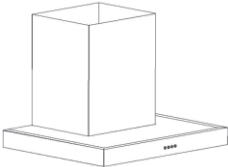
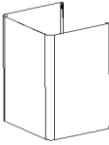
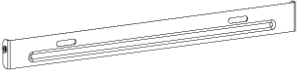
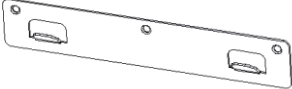
Blue = N or Neutral

Green and Yellow = E or Earth (⏚)



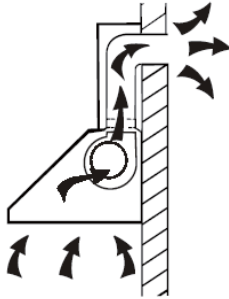
The fuse must be rated at 3 Amps.

Standard Installation Accessories List

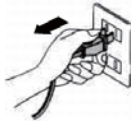
Spec.	Illustration Picture	Qty
Casing		1
Upper Chimney		1
Lower Chimney		1
Lower chimney bracket		1
Upper chimney bracket		1
Hanging Board		1
$\phi 8$ rawl plugs $\phi 8 \times \phi 6$ white color		9
Screws ST4.0 $\times$ 30		9
$\phi 7.2$ screws ST4.0 $\times$ 8		2
Air outlet		1
Carbon filter		2

INSTALLATION (wall mounting)

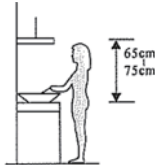
If you have an outlet to the outside, your cooker hood can be connected as below picture by means of an extraction duct (enamel, aluminum, flexible pipe non flammable with an interior diameter of 150mm)



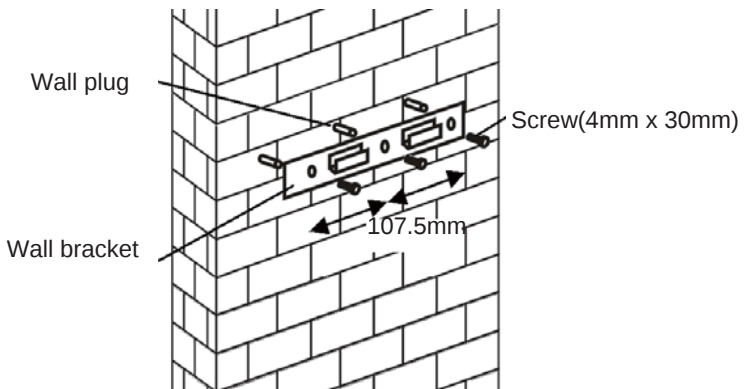
1. Before installation, turn the unit off and unplug it from the outlet.



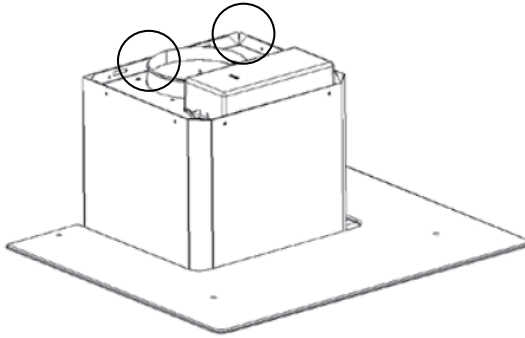
2. The cooker hood should be placed at a distance of 65~75cm above the cooking plane for best effect.



3. Drill 3 x 8mm holes to accommodate the bracket. Screw and tighten the bracket onto the wall with the screws provided.



4. Leave up the cooker hood and hang onto the wall bracket hook.

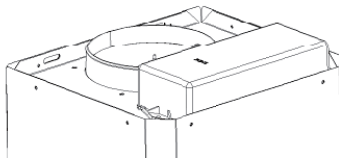


5. Fix the one-way-valve to the air outlet of the cooker hood. Then, attached the exhaust pipe onto the one-way-valve as shown below.

Exhaust pipe

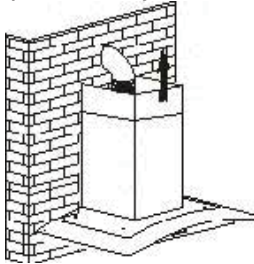


Cooker hood

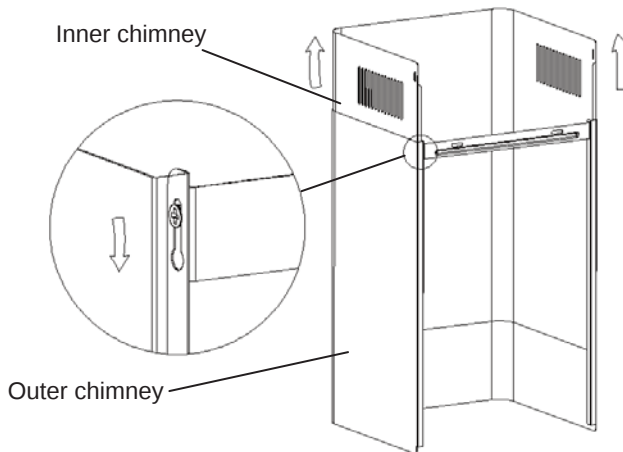


6.

- i. Place the glass in appropriate position on the top the cooker hood.
- ii. Fix with 4 screws and washer. In order to avoid the glass cracking, please do not tighten the screws too strongly.
- i. By Put the inner chimney into outer chimney .Then pulling out the inner chimney upwards. Adjust to reach the height required.

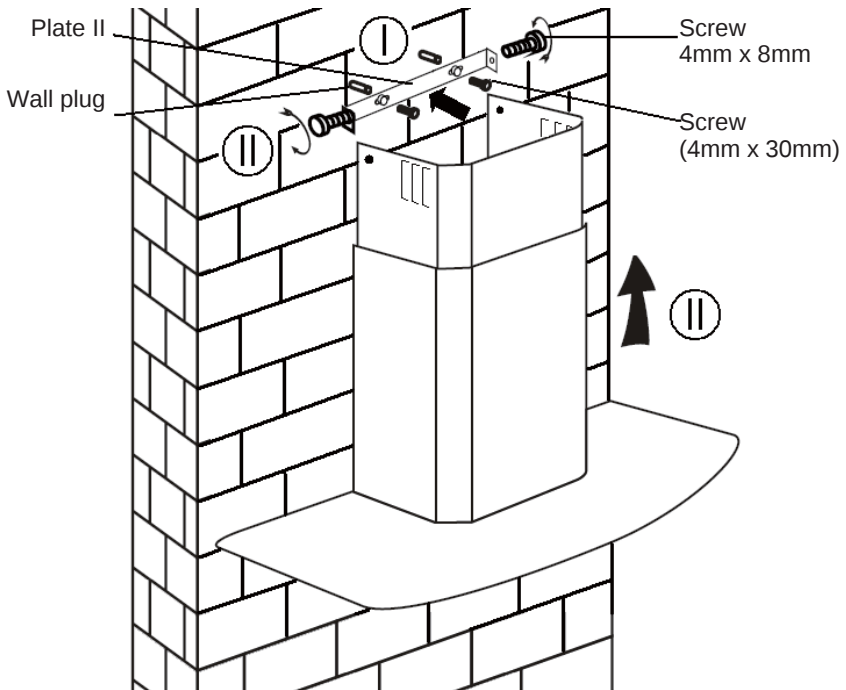


- ii. Sliding the chimney to adjust the chimney height. When the height you required is reached, then hang the fixing hole to the fixing screws as showed in below pictures.

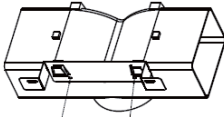
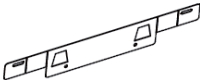


8.

- i. Drill 2 x 8mm holes to accommodate the plate II. Screw and tighten the plate II onto the wall with 2 screws provided.
- ii. Assembly the chimney onto the unit and fix it with 2 screws.



Standard Installation Accessories List

Spec.	Illustration Picture	Qty
Air Deflector		1
Bracket		1
$\phi 8$ rawl plugs $\phi 8 \times \phi 6$ white color		2
Screws ST4.0 $\times$ 30		2
Screws ST3.5 $\times$ 12		2

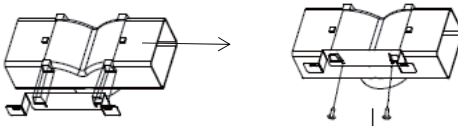
INSTALLATION(AIR DEFLECTOR):

Air deflector is mentioned as included and not optional.

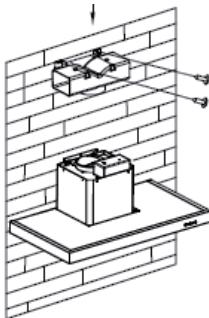
1. Before installation,curve both ends of the bracket as shown below:



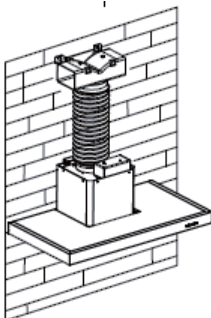
2. Fix the bracket to the T-shaped plastic outlet with 2pcs ST3.5x12mm screws provided.



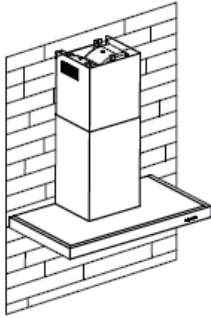
3. Drill 2 holes to accommodate the wall plugs,then screw and tighten the bracket onto the wall with 2pcs ST4x30mm screws provided.



4. Attach the exhaust pipe onto the air outlet of the cooker hood as shown below:



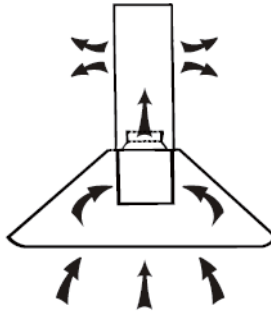
5. Install the chimney to the unit and fix it.



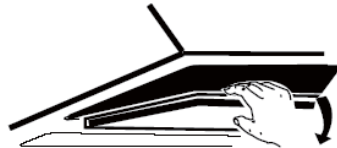
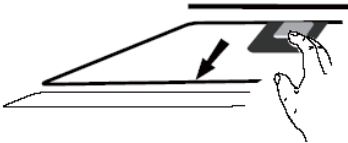
- o “Please kindly be noted: T-shaped plastic outlet and v-flaps can not be used at the same time. You can use them in two ways: 1) Add v-flap on existing outlet; 2) Use T-shaped plastic outlet, no add v-flap.”
- o “Note: The product is provided with v-flap accessory. This accessory is not mandatory for installation, operation and use of the product.”

INSTALLATION (VENT INSIDE)

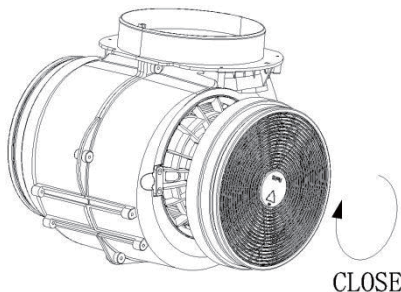
If you do not have an outlet to the outside, exhaust pipe is not required and the installation is similar to the one show in section “INSTALLATION (VENT OUTSIDE)”.



Activated carbon filter can be used to trap odors. In order to install the activated carbon filter, the grease filter should be detached first. Press the lock and pull it downward.



Plug the activated carbon filter into the unit and turn it in clockwise direction. Repeat the same on the other side.



NOTE:

- o *Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause dangerous.*
- o *When activated carbon filter attached, the suction power will be lowere*

DESCRIPTION OF COMPONENTS

CONFIGURATION 1

1

2

3

B

B⁺



OPERATION

1

Low Speed button

It's used for Ventilation on the kitchen. It is suitable for simmering and cooking which do not make much steam.

2

Medium Speed button

Airflow speed is ideally for ventilation in standard cooking operation.

3

High Speed button

When high density of smoke or steam produced, press high-speed button for high effective ventilation.

B

Boost 1(speed 4)

Press speed b button 1, the backlit of speed B button is on, and the cooker hood is working at boost mode ;

B⁺

Boost 2(speed 5)

Press speed b button 2, the backlit of speed B⁺ button is on, and the cooker hood is working at boost mode ;



Light

Short press for lighting on & off

Quick timer: Long press the light button hold for 3 seconds, fan speed buttons will flashing & into 5minutes count down, after 5 minutes motor & light will turn off automatic with three Buzzer sound.



Wi-Fi Connection

Long press WiFi icon and enter into connecting mode: the backlit of WiFi icon keep flashing indicate the connection is under connecting, the backlit of WiFi icon is light on indicate it is connected, same for standby mode; long press WiFi icon again and the connection will be stopped;

CONFIGURATION 2

1

2

3

B



STANDBY MODE.

After plug in, all lighting, system in **STANDBY MODE**.

1

Low Speed button

It's used for Ventilation on the kitchen. It is suitable for simmering and cooking which do not make much steam.

2

Medium Speed button

Airflow speed is ideally for ventilation in standard cooking operation.

3

High Speed button

When high density of smoke or steam produced, press high-speed button for high effective ventilation.

B

Booster function

This hood has a booster function. To activate the booster, Press

B to speed 4, enter into highest speed while the hood is in use and it will increase speed for 5 minutes, before slowing down again.



Light

Short press for lighting on & off

Quick timer: Long press the light button hold for 3 seconds, fan speed buttons will flashing & into 5minutes count down, after 5 minutes motor & light will turn off automatic with three Buzzer sound.



Wi-Fi Connection

Long press WiFi icon and enter into connecting mode: the backlit of WiFi icon keep flashing indicate the connection is under connecting, the backlit of WiFi icon is light on indicate it is connected, same for standby mode; long press WiFi icon again and the connection will be stopped;

Download hOn App



First of all, you should download hOn APP and install to your portable device. Then enroll your hood.



NOTE

Get ready to add your appliance

- 1 Stay close to your appliance
- 2 While in front of your appliance, ensure that your smartphone is connected to a 2.4GHz Wi-Fi network with a stronger signal
[CHANGE WI-FI SETTINGS](#)
- 3 Public networks are not allowed due to low security and reliability.
- 4 Prepare to enter your Home Wi-Fi password.

ENROLLMENT HAIER HOOD



The image of the hood has the only purpose of presenting it. May not be perfectly representative.

- 1- Press the WiFi button until the icon starts blinking. When the pairing is completed, the WiFi icon will be on.

MAINTENANCE

Before cleaning switch the unit off and pull out the plug.

I. Regular Cleaning

Use a soft cloth moistened with hand-warm mildly soapy water or household cleaning detergent. Never use metal pads, chemical, abrasive material or stiff brush to clean the unit.

II. Monthly Cleaning for Grease Filter

ESSENTIAL: Clean the filter every month can prevent any risk of fire.

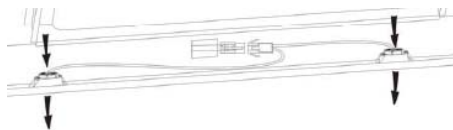
The filter collects grease, smoke and dust..... so the filter is directly affecting the efficiency of the cooker hood. If not cleaned, the grease residue (potential flammable) will saturate on the filter. Clean it with household cleaning detergent.

III. Annual Cleaning for Activated Carbon Filter

Apply SOLELY to unit that installed as a recirculation unit (not vented to the outside). This filter traps odors and must be replaced at least once a year depending on how frequent the cooker hood used.

IV. Changing a light bulb

Remove the screws on the glass, take off the hood glass. Find the bulb that requires replacement, you will find it located in the light fixture which is inside the exposed section of the canopy.



Disconnect the light wiring point and remove the bulb holders and wiring from the hood. Important: It's not possible to replace the bulbs individually, it will be necessary to obtain the bulbs, bulb holders and wiring as a complete part. (LED light: MAX 1.5W)

Fit the replacement bulbs, bulb holders and wiring in the same manners as the originals. Then reconnect the light wiring point.

Refit the hood glass and fasten the glass screws. Make sure the screws are fully tightened.

TROUBLESHOOTING

Fault	Cause	Solution
Light on, but fan does not work	The fan blade is jammed.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The motor is damaged.	
Both light and fan do not work	Halogen light bulb burn.	Replace the bulb with correct rating.
	Power cord looses.	Plug in to the power supply again.
Serious Vibration of the unit	The fan blade is damaged.	Switch of the unit and repair by qualified service personnel only.
	The fan motor is not fixed tightly.	Switch off the unit and repair by qualified service personnel only.
	The unit is not hung properly on the bracket.	Take down the unit and check whether the bracket is in proper location.
Suction performance not good	Too long distance between the unit and the cooking plane	Readjust the distance to 65-75cm

Technology	Wi-Fi
Standard	802.11 b/g/n
Frequency Band(s)[MHz]	2400 MHz - 2483.5 MHz
Maximum Power[mW]	100 mW

Product information for networked equipment	
power consumption of the product in networked standby if all wired network ports are connected and all wireless network ports are activated:	2W
How to activate wireless network port:	If the Hood has been enrolled with the APP, turn on the Hood to activate wireless network port.
How to deactivate wireless network port:	If the Hood has been enrolled with the APP, turn off the Hood to deactivate wireless network port. If the Hood hasn't been enrolled with the APP, wireless network port will be deactivated even the Hood is on.

CUSTOMER ASSISTANCE SERVICE

If you cannot identify the cause of the operating anomaly, switch off the appliance and contact the Assistance Service.

PRODUCT SERIAL NUMBER. Where can I find it?

It is important you to inform the Assistance Service of your product code and its serial number (a 16 character code which begins with the number 3); this can be found on the guarantee certificate or on the data plate located on the appliance.

It will help to avoid wasted journeys to technicians, thereby (and most significantly) saving the corresponding callout charges.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 regarding electric and electronic appliances (WEEE). The WEEE contain both polluting substances (that can have a negative effect on the environment) and base elements (that can be reused).

It is important that the WEEE undergo specific treatments to correctly remove and dispose of the pollutants and recover all the materials. Individuals can play an important role in ensuring that the WEEE do not become an environmental problem; it is essential to follow a few basic rules:

- the WEEE should not be treated as domestic waste;
- the WEEE should be taken to dedicated collection areas managed by the town council or a registered company.

In many countries, domestic collections may be available for large WEEEs. When you buy a new appliance, the old one can be returned to the vendor who must accept it free of charge as a one-off, as long as the appliance is of an equivalent type and has the same functions as the purchased appliance.

KURULUM VE KULLANIM KILAVUZU

İÇİNDEKİLER

GİRİŞ	21
GÜVENLİK ÖNLEMİ	21
ELEKTRİK TESİSATI	23
TEKNİK ÖZELLİKLER	24
KURULUM (DIŞ HAVALANDIRMA)	25
KURULUM (İÇ HAVALANDIRMA)	32
PARÇALARIN TANITIMI	33
ÇALIŞTIRMA	33
BAKIM	36
SORUN GİDERME	37
YÖNERGELERE UYUM	38
ÇEVREYİ KORUMA	38

GİRİŞ

Bu davlumbazı seçtiğiniz için teşekkür ederiz.

Bu kullanım kılavuzu, size cihazın kurulumu, kullanımı ve bakımı ile ilgili tüm gerekli talimatları sağlamak için tasarlanmıştır.

Üniteyi doğru ve güvenli bir şekilde çalıştırmak için lütfen kurulum ve kullanımdan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.

Davlumbaz yüksek kaliteli malzemelerden üretilmiştir ve modern bir tasarıma sahiptir. Büyük güçlü elektrik motoru ve santrifüj fan ile donatılmış olmanın yanı sıra, güçlü emiş gücü, düşük ses ile çalışma, yapışmaz yağ filtresi ve kolay montaj olanağı sunar.

Candy Hoover Group Srl, işbu belgeyle, radyo ekipmanının 2014/53/EU Yönergesi ve ilgili Yasal Gereklilikler (UKCA pazarı için) ile uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.candy-group.com

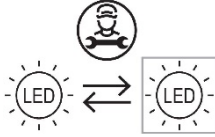
GÜVENLİK ÖNLEMİ

- Çocukların makineyi kullanmasına kesinlikle izin vermeyin.
- Davlumbaz sadece evde kullanım içindir, mangal ve et restoranları ve diğer ticari amaçlar için uygun değildir.
- Davlumbaz ve filtresi, iyi çalışır durumda kalması için düzenli olarak temizlenmelidir.
- Davlumbazı kullanım kılavuzuna göre temizleyin ve cihazı yanma tehlikesine karşı koruyun.
- Gazlı ocakta fırın işlerinin yapılmasını önleyin.
- Lütfen mutfağın ısı yayılımının iyi olmasını sağlayın.
- Bu cihazı bağlamadan önce güç kaynağı kablusunun hasarlı olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı bir besleme kablosu yalnızca kalifiye servis personeli tarafından değiştirilmelidir.
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları kullanan cihazlarla aynı anda kullanıldığında, odadaki havalandırma yeterli olmalıdır;
- Hava, gaz ya da başka yakıtlar kullanan cihazlardan çıkan dumanı boşaltmak için kullanılan bir baca borusuna tahliye edilmemelidir.
- Hava tahliyesine ilişkin düzenlemelere uyulmalıdır.

- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Davlumbazın altında yemekleri alevlendirerek pişirmeyin. Davlumbaz, dörtten fazla ocak elemanı bulunan bir ocak üzerine kurulmak üzere tasarlanmamıştır
- Davlumbaz, gaz veya diğer yakıtları yakan cihazlarla aynı anda kullanıldığında, odadaki havalandırma yeterli olmalıdır (sadece havayı odaya geri veren cihazlar için geçerli değildir);
- temizleme yöntemi ve sıklığı ile ilgili ayrıntılar.
- talimatlara uygun temizlik yapılmazsa yangın riski mevcuttur;
- davlumbazın altında aleve neden olmayın;
- DİKKAT: Erişilebilir parçalar, pişirme cihazlarıyla birlikte kullanıldıklarında ısınabilir.

Elektrik Çarpması Tehlikesi

- ~ Bu üniteyi yalnızca uygun şekilde topraklanmış bir prize takın. Şüpheniz varsa, uygun vasıflara sahip bir mühendisten tavsiye alın.
- ~ Bu talimatlara uyulmaması ölüme, yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.



Bu üründe kullanılan lamba bir odanın aydınlatılmasında kullanıma uygun değildir.

Bu lambanın amacı, ürünün kullanımı için aydınlatma sağlamaktır.

Tüm kurulum, yetkili bir kişi veya kalifiye bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır. Şebeke beslemesini bağlamadan önce, şebeke geriliminin anma değeri plakasındaki gerilimle aynı olduğundan emin olun.

Doğrudan Bağlantı

Cihaz, kontaklar arasında minimum 3 mm açıklığa sahip çok kutuplu bir devre kesici kullanılarak doğrudan şebekeye bağlanmalıdır.

Montajı yapan kişi, doğru elektrik bağlantısının yapıldığından ve bağlantı şemasına uygun olduğundan emin olmalıdır.

Kablo bükülmemeli veya sıkıştırılmamalıdır.

Elektrik fişini ve elektrik kablosunu hasara karşı düzenli olarak kontrol edin. Besleme kablosu hasarlıysa, üretici veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibat ile değiştirilmelidir.

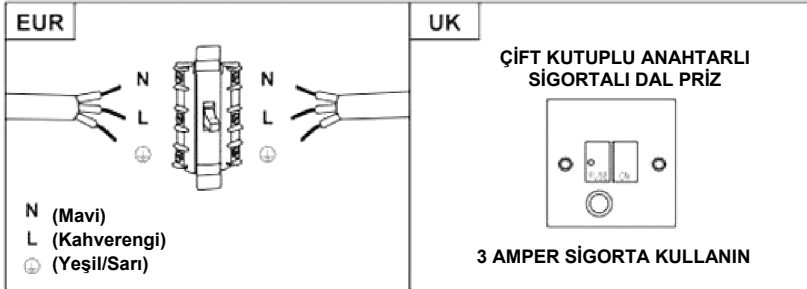
UYARI: Bu bir Sınıf I cihazdır ve TOPRAKLANMALIDIR

Bu cihaz, aşağıdaki renklere sahip 3 damarlı bir elektrik kablosuyla birlikte gelir:

Kahverengi = L veya Yüklü

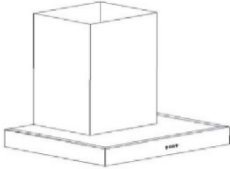
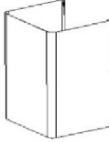
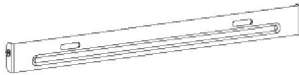
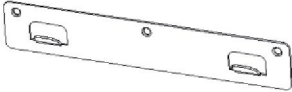
Mavi = N veya Nötr

Yeşil ve Sarı = E veya Topraklama (⏚)



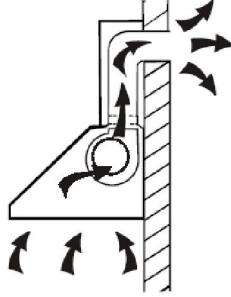
Sigorta 3 Amper değerinde olmalıdır.

Standart Kurulum Aksesuarları Listesi

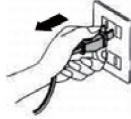
Teknik Özellik	İllüstrasyon Resim	Adet
Kasa		1
Üst Baca		1
Alt Baca		1
Alt baca braketi		1
Üst baca braketi		1
Asma Levhası		1
φ8 dübel φ8×φ6 beyaz renk		9
Vida ST4.0×30		9
φ7.2vida ST4.0×8		2
Hava çıkışı		1
Karbon filtre		2

KURULUM (duvara montaj)

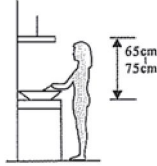
Dışarıya bir çıkışınız varsa davlumbazınız bir çekme hava kanalı (iç çapı 150 mm olan emaye, alüminyum, alev almaz esnek boru) vasıtasıyla aşağıdaki resimdeki gibi bağlanabilir



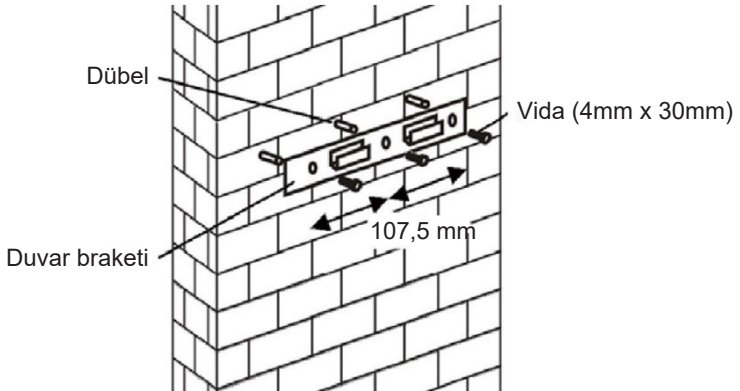
1. Kurulumdan önce üniteyi kapatın ve fişini prizden çekin.



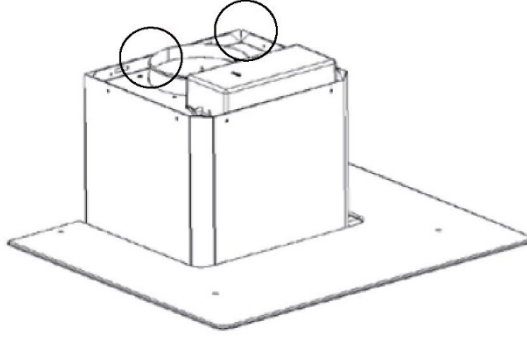
2. Davlumbaz, en iyi etki için pişirme düzleminin 65~75 cm yukarısına yerleştirilmelidir.



3. Braketi yerleştirmek için 3 x 8 mm'lik delikler açın. Braketi verilen vidalarla duvara vidalayın ve sıkın.



4. Davlumbazı kaldırın ve duvar braketini kancasına asın.

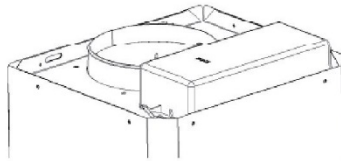


5. Tek yönlü valfi davlumbazın hava çıkışına sabitleyin. Ardından egzoz borusunu aşağıda gösterildiği gibi tek yönlü valfe takın.

Tahliye borusu



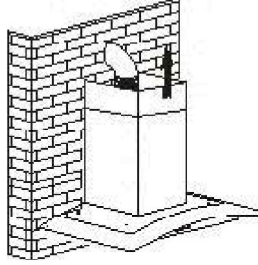
Davlumbaz



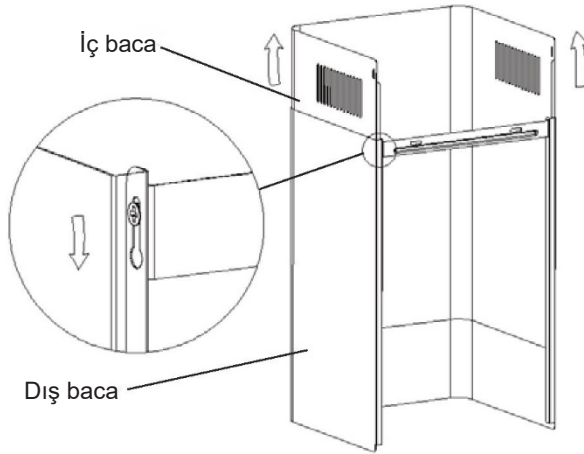
6.

- i. Camı davlumbazın üstünde uygun konuma yerleştirin.
- ii. 4 vida ve rondela ile sabitleyin. Camın çatlamasını önlemek için lütfen vidaları çok fazla sıkmayın.

- i. Dış bacanın içine iç bacayı yerleştirin. Ardından iç bacayı yukarı doğru çekerek çıkarın. Gerekli yüksekliğe ulaşacağı şekilde ayarlayın.

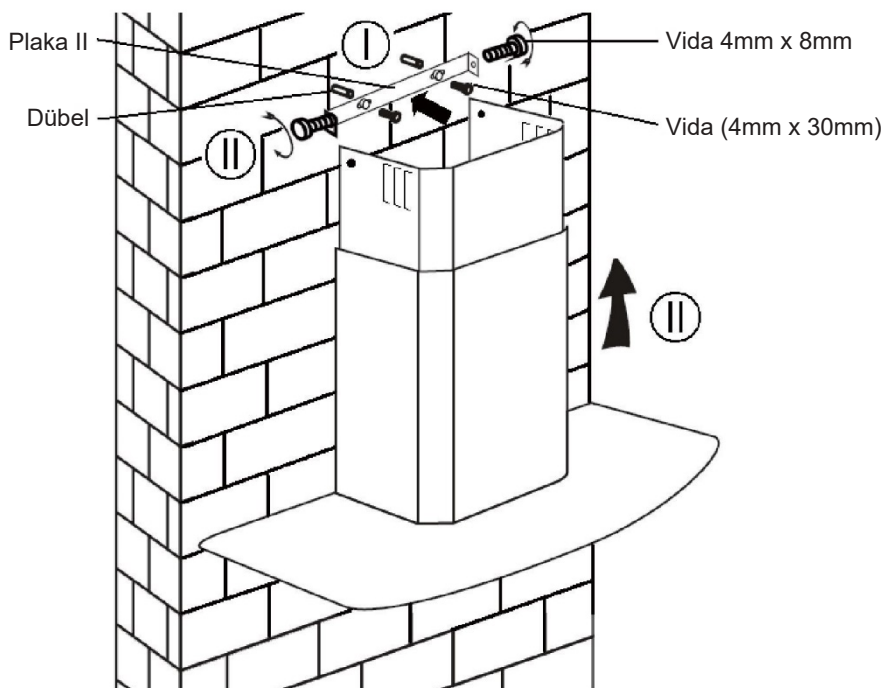


- ii. Baca yüksekliğini ayarlamak için bacayı kaydırın. İsteddiğiniz yüksekliğe ulaşıldığında, aşağıdaki resimlerde gösterildiği gibi sabitleme deliğini sabitleme vidalarına asın.

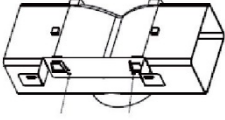
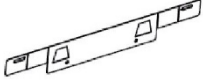


8.

- i. Plaka II'yi yerleştirmek için 2 x 8 mm'lik delikler açın. Plaka II'yi verilen 2 vidayla duvara vidalayın ve sıkın.
- ii. Bacayı üniteye monte edin ve 2 vida ile sabitleyin.



Standart Kurulum Aksesuarları Listesi

Teknik Özellik	İllüstrasyon Resim	Adet
Hava Deflektörü		1
Braket		1
$\phi 8$ dübel $\phi 8 \times \phi 6$ beyaz renk		2
Vida ST4.0×30		2
Vida ST3.5×12		2

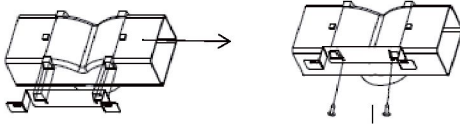
KURULUM (HAVA DEFLEKTÖRÜ):

Hava deflektörü isteğe bağlı değil, birlikte verilen olarak belirtilmiştir.

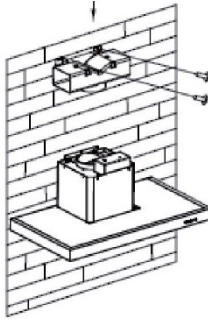
1. Kurulumdan önce, braketin her iki ucunu aşağıda gösterildiği gibi eğin:



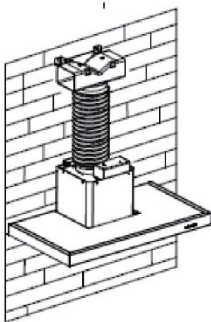
2. Braketi, verilen 2 adet ST3.5×12mm vida ile T şeklindeki plastik çıkışa sabitleyin.



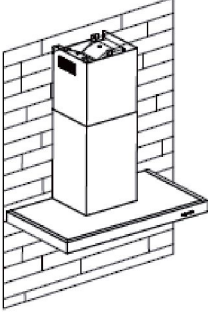
3. Dübelleri yerleştirmek için 2 delik açın, ardından braketi verilen 2 adet ST4x30mm vidayla duvara vidalayın ve sıkın.



4. Tahliye borusunu aşağıda gösterildiği gibi davlumbazın hava çıkışına takın:



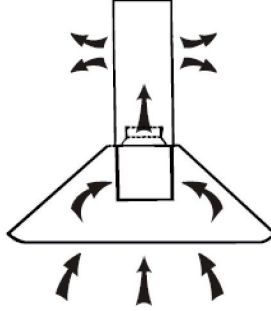
5. Bacayı üniteye takın ve sabitleyin.



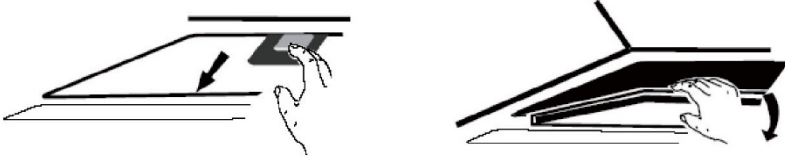
- “Lütfen dikkat: T şeklindeki plastik çıkış ve v kanatçıklar aynı anda kullanılamaz. Bunları iki şekilde kullanabilirsiniz:
1) Mevcut çıkışa v-kanatçığı ekleyin;
2) T şeklinde plastik çıkış kullanın, v-kanatçığı eklemeyin.”
- “Not: Ürün v-kanatçık aksesuarı ile birlikte verilmektedir. Bu aksesuar ürünün kurulumu, çalıştırılması ve kullanımı için zorunlu değildir.”

KURULUM (İÇ HAVALANDIRMA)

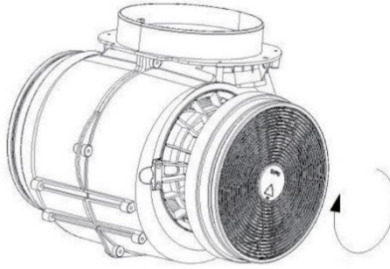
Dışarı bir çıkışınız yoksa, tahliye borusu gerekli değildir ve kurulum “KURULUM (DIŞ HAVALANDIRMA)” bölümünde gösterilene benzer.



Kokuları hapsetmek için aktif karbon filtre kullanılabilir.
Aktif karbon filtreyi takmak için önce yağ filtresinin sökülmesi gerekir.
Kilidi bastırın ve aşağı doğru çekin.



Aktif karbon filtreyi üniteye takın ve saat yönünde çevirin.
Diğer tarafta da aynısını tekrarlayın.



KAPATIN

NOT:

- Filtrenin güvenli bir şekilde kilitlendiğinden emin olun. Aksi takdirde gevşer ve tehlikeli hale gelir.
- Aktif karbon filtre takıldığında emiş gücü düşecektir

PARÇALARIN TANITIMI

KONFIGÜRASYON 1

1

2

3

B

B⁺



ÇALIŞTIRMA

1

Düşük Hız düğmesi

Mutfakta Havalandırma için kullanılır. Fazla buhar yapmayan haşlama ve pişirme işlemleri için uygundur.

2

Orta Hız düğmesi

Hava akış hızı, standart pişirme işleminde havalandırma için idealdir.

3

Yüksek Hız düğmesi

Yüksek yoğunlukta duman veya buhar oluştuğunda, yüksek etkili havalandırma için yüksek hız düğmesine basın.

B

Boost 1(hız 4)

Hız b düğmesine 1 basın, hız B düğmesinin arkadan aydınlatması açık ve davlumbaz boost modunda çalışıyor;

B⁺

Boost 2(hız 5)

Hız b düğmesine 2 basın, hız B ⁺ düğmesinin arkadan aydınlatması açık ve davlumbaz boost modunda çalışıyor;



Işık

Aydınlatmayı açıp kapatmak için kısa süreyle basın

Hızlı zamanlayıcı: Işık düğmesini 3 saniye basılı tutun, fan hızı düğmeleri yanıp sönecek ve 5 dakika geri sayım yapacaktır, 5 dakika sonra motor ve ışık üç Uyarı sesiyle otomatik olarak kapatılacaktır.



Wi-Fi Bağlantısı

WiFi simgesine uzun basın ve bağlantı moduna girer: WiFi simgesinin arka ışığı bağlantı kurulmaya çalışıldığını göstermek için sürekli yanıp söner, bağlantı kurulduğunu göstermek için WiFi simgesinin arka ışığı sürekli yanmaya başlar, aynısı bekleme modu için de geçerlidir, WiFi simgesine tekrar uzun basın, bağlantı durdurulacaktır.

KONFIGÜRASYON 2

1

2

3

B



BEKLEME MODU.

Fişi taktıktan sonra, tüm aydınlatma, sistem **BEKLEME MODUNDA**.

1

Düşük Hız düğmesi

Mutfakta Havalandırma için kullanılır. Fazla buhar yapmayan haşlama ve pişirme işlemleri için uygundur.

2

Orta Hız düğmesi

Hava akış hızı, standart pişirme işleminde havalandırma için idealdir.

3

Yüksek Hız düğmesi

Yüksek yoğunlukta duman veya buhar oluştuğunda, yüksek etkili havalandırma için yüksek hız düğmesine basın.

B

Güçlü Çalışma İşlevi

Bu davlumbazda bir güçlü çalışma işlevi bulunmaktadır. Güçlendiriciyi etkinleştirmek için, davlumbaz kullanımdayken hız 4'e ulaşmak için **B** düğmesine basın; davlumbaz tekrar yavaşlamadan önce 5 dakika boyunca hızı artıracaktır.



Işık

Aydınlatmayı açıp kapatmak için kısa süreyle basın

Hızlı zamanlayıcı: Işık düğmesini 3 saniye basılı tutun, fan hızı düğmeleri yanıp sönecek ve 5 dakika geri sayım yapacaktır, 5 dakika sonra motor ve ışık üç Uyarı sesiyle otomatik olarak kapatılacaktır.



Wi-Fi Bağlantısı

WiFi simgesine uzun basın ve bağlantı moduna girer: WiFi simgesinin arka ışığı bağlantı kurulmaya çalışıldığını göstermek için sürekli yanıp söner, bağlantı kurulduğunu göstermek için WiFi simgesinin arka ışığı sürekli yanmaya başlar, aynısı bekleme modu için de geçerlidir, WiFi simgesine tekrar uzun basın, bağlantı durdurulacaktır.



hOn uygulamasını indir

Öncelikle, hOn APP'i indirip taşınabilir cihazınıza kurmalısınız. Ardından davlumbazınızı kaydedin.

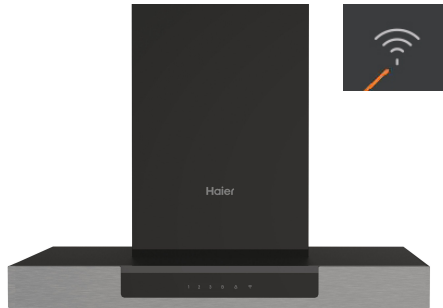


NOT

Get ready to add your appliance

- 1 Stay close to your appliance
- 2 While in front of your appliance, ensure that your smartphone is connected to a 2.4GHz Wi-Fi network with a stronger signal
[CHANGE WI-FI SETTINGS](#)
- 3 Public networks are not allowed due to low security and reliability.
- 4 Prepare to enter your Home Wi-Fi password.

HAIER DAVLUMBAZI KAYDEDİN



Davlumbaz resmi yalnızca tanıtım amacıyla verilmiştir. tam olarak ürünü temsil etmeyebilir.

1- Simge yanıp sönmeye başlayana kadar WiFi düğmesine basın
Eşleştirme tamamlandığında WiFi simgesi yanar.

BAKIM

Temizlemeden önce cihazı kapatın ve fişini çekin.

I. Düzenli Temizlik

Elinizin dayanabileceği sıcaklıkta, ılık hafif sabunlu su veya ev temizlik deterjanı ile nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanın. Üniteyi temizlemek için asla metal tel sünger, kimyasal, aşındırıcı malzeme veya sert fırçalar kullanmayın.

II. Aylık Yağ Filtresi Temizliği

GEREKLİ: Filtreyi her ay temizlemek yangın riskini önleyebilir.

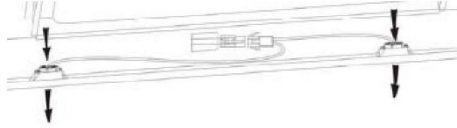
Filtre yağ, duman ve tozu toplar bu nedenle, filtre doğrudan davlumbazın verimini etkilemektedir. Temizlenmediği takdirde, yağ kalıntısı (potansiyel yanıcı) filtrenin üzerini dolduracaktır. Bu parçayı ev temizlik deterjanı ile temizleyin.

III. Aktif Karbon Filtre için Yıllık Temizlik

YALNIZCA resirkülasyon ünitesi olarak kurulan üniteye uygulayın (açık havaya tahliye olmadığında). Bu filtre kokuları hapseder ve yılda en az bir kez davlumbazın ne sıklıkta kullanıldığına bağlı olarak değiştirilmelidir.

IV. Ampul değiştirme

Camdaki vidaları sökün, davlumbaz camını çıkarın. Değiştirilmesi gereken ampulü bulun, bu ampul, cam bölmesinin açıkta kalan kısmındaki aydınlatma armatüründe bulunur.



Işık kablolama noktasını ayırın, ampul duylarını ve kabloları davlumbazdan çıkarın. Önemli: Ampulleri tek tek değiştirmek mümkün değildir, ampulleri, duyları ve kabloları komple bir parça olarak temin etmek gerekecektir. (LED ışığı: MAKS 1.5W)

Yedek ampulleri, ampul duylarını ve kabloları orijinalleri ile aynı şekilde takın. Ardından ışık kablolama noktasını yeniden bağlayın.

Davlumbaz camını tekrar takın ve cam vidalarını sıkın.
Vidaların tam sıkıldığından emin olun.

SORUN GİDERME

Arıza	Neden	Çözüm
Işık açık, ancak fan çalışmıyor	Fan kanadı sıkışmıştır.	Üniteyi kapatın ve yalnızca yetkili servis personeli tarafından onarılmasını sağlayın.
	Motor hasarlıdır.	
Hem ışık hem de fan çalışmıyor	Halojen ampulü yanmıştır.	Ampulü doğru derecelendirmede ampulle değiştirin.
	Güç kablosu gevşektir.	Güç kaynağına tekrar takın.
Yüksek Düzeyde Ünite Titreşimi	Fan kanadı hasarlıdır.	Üniteyi kapatın ve yalnızca yetkili servis personeli tarafından onarılmasını sağlayın.
	Fan motoru sıkıca sabitlenmemiştir.	Üniteyi kapatın ve yalnızca yetkili servis personeli tarafından onarılmasını sağlayın.
	Ünite brakete düzgün şekilde asılmamıştır.	Üniteyi indirin ve braketin doğru yerde olup olmadığını kontrol edin.
Emiş performansı iyi değil	Ünite ve pişirme düzlemi arasındaki mesafe çok fazladır	Mesafeyi 65-75cm olarak yeniden ayarlayın

Teknoloji	Wi-Fi
Standart	802.11 b/g/n
Frekans Bantları [MHz]	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maksimum Güç [mW]	100 mW

Ağ bağlantılı donanım için ürün bilgileri	
Tüm kablolu ağ bağlantı noktaları bağlı ve tüm kablosuz ağ bağlantı noktaları etkin ise, ağ bağlantılı beklemedeki ürünün güç tüketimi:	2W
Kablosuz ağ bağlantı noktası nasıl etkinleştirilir:	Davlumbaz, APP'e kayıtlıysa, kablosuz ağ bağlantı noktasını etkinleştirmek için Davlumbaz'ı açın.
Kablosuz ağ bağlantı noktası nasıl devre dışı bırakılır:	Davlumbaz, APP'e kayıtlıysa, kablosuz ağ bağlantı noktasını devre dışı bırakmak için Davlumbaz'ı kapatın. Davlumbaz, APP'e kayıtlı değilse, Davlumbaz açık olsa bile kablosuz ağ bağlantı noktası devre dışı bırakılır.

MÜŞTERİ DESTEK HİZMETİ

Çalışma anormalliğinin nedenini belirleyemiyorsanız, cihazı kapatın ve Destek Hizmeti ile iletişime geçin.

ÜRÜN SERİ NUMARASI. Bunu nereden bulabilirim?

Ürün kodunuz ve seri numarası (3 ile başlayan 16 karakterlik bir kod) ile Yardım Servisine bilgi vermeniz önemlidir; bu bilgiler, garanti belgesinde veya cihazın üzerindeki ürün bilgi etiketinde bulunmaktadır.

Bu, teknisyenlerin boşu boşuna gidip gelmesinin önlenmesine yardımcı olacak ve böylece (ve en önemlisi) ilgili servis çağırma ücretlerinden tasarruf etmenizi sağlayacaktır.



Bu cihaz, elektrikli ve elektronik cihazlar ile ilgili Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (AEEE) Düzenlemeleri 2013'e yönelik 2012/19/EU sayılı Avrupa Yönergesine uygun olarak etiketlenmiştir. AEEE hem kirleticiler (çevre üzerinde olumsuz etkisi olabilecek) hem de temel elementleri (yeniden kullanılabilir) içerir.

AEEE'nin kirleticileri doğru şekilde uzaklaştırmak ve bertaraf etmek ve tüm malzemeleri geri kazanmak için özel işlemlerden geçmesi önemlidir.

Bireyler, AEEE'nin bir çevre sorunu haline gelmemesini sağlamada önemli bir rol oynayabilir; birkaç temel kurala uymak önemlidir:

- AEEE evsel atık olarak muamele görmemelidir;
- AEEE, belediye meclisi veya tescilli bir şirket tarafından yönetilen özel toplama alanlarına götürülmelidir.

Birçok ülkede, büyük AEEE'ler için yerel toplama hizmetleri mevcut olabilir.

Yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski cihaz satıcıya iade edilebilir ve satıcı, ancak cihaz eşdeğer tipte olduğu ve satın alınan cihazla aynı işlevlere sahip olduğu sürece bunu bir defaya mahsus olarak ücretsiz olarak kabul etmelidir.

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

SOMMAIRE

INTRODUCTION	40
MESURES DE SÉCURITÉ	40
INSTALLATION ELECTRIQUE	42
INSTALLATION	44
INSTALLATION (ÉVENT À L'INTÉRIEUR)	51
DESCRIPTION DES COMPOSANTS	52
FONCTIONNEMENT	52
ENTRETIEN	55
DÉPANNAGE	56
SERVICE APRÈS-VENTE	57

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi cette hotte aspirante.

Ce manuel d'instruction est conçu pour vous donner toutes les informations nécessaires pour installer, utiliser et entretenir l'appareil.

Pour utiliser l'appareil de façon correcte et sûre, veuillez lire attentivement ce manuel d'instruction avant de l'installer et de l'utiliser.

La hotte aspirante est construite avec des matériaux de qualité élevée et son design va droit à l'essentiel. Equipée d'un moteur électrique et d'un ventilateur centrifuge puissants, elle fournit une forte puissance d'aspiration, un fonctionnement silencieux, un filtre à graisses anti-adhésif et elle est facile à installer.

Par la présente, Candy Hoover Group Srl déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE et aux exigences réglementaires applicables (pour le marché UKCA).

Le texte complet de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : www.candy-group.com

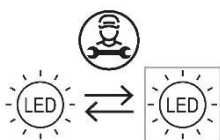
MESURES DE SÉCURITÉ

- Ne laissez jamais les enfants actionner l'appareil.
- La hotte aspirante est destinée à un usage domestique seulement, elle n'est pas adaptée aux barbecues, rôtisseries et autres buts commerciaux.
- Nettoyez régulièrement la hotte aspirante et son filtre afin de la maintenir en parfait état de fonctionnement.
- Nettoyez la hotte aspirante en suivant les instructions du manuel et évitez tout risque de brûlures.
- Évitez la cuisson directe de la gazinière.
- Maintenez une bonne circulation d'air dans la cuisine.
- Avant de brancher cet appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Un cordon d'alimentation endommagé ne doit être remplacé que par un technicien qualifié.
- Il doit y avoir une ventilation appropriée dans la pièce si la hotte est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants;
- L'air ne doit pas être évacué dans un conduit utilisé pour les fumées provenant d'appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants;
- Les réglementations sur l'évacuation de l'air doivent être respectées.

- Surveillez les enfants pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne faites rien flamber sous la hotte.
La hotte n'est pas destinée à être installée sur une table de cuisson ayant plus de quatre éléments de cuisson.
- La pièce doit disposer d'une ventilation appropriée si la hotte est utilisée en même temps que d'autres appareils brûlant du gaz ou d'autres carburants (ne s'applique pas aux appareils qui ne rejettent que l'air dans la pièce).
- Détails concernant la méthode et la fréquence du nettoyage.
- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué conformément aux instructions.
- N'allumez aucune flamme sous la hotte.
- ATTENTION : Les parties accessibles peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation avec des appareils de cuisson.

Risque d'électrocution

- ~ Ne branchez cet appareil que sur une prise mise à la terre. En cas de doute, demandez l'avis d'un technicien qualifié.
- ~ Si vous ne suivez pas ces instructions vous risquez de provoquer un accident mortel, un incendie ou une électrocution.



La lampe utilisée dans ce produit n'est pas adaptée à l'éclairage d'une pièce.

L'objectif de cette lampe est de fournir un éclairage pour l'utilisation du produit.

Installation électrique

Tout le travail d'installation doit être effectué par une personne compétente ou un électricien qualifié. Avant de brancher l'alimentation secteur, assurez-vous que la tension secteur correspond à la tension de la plaque signalétique.

Branchement direct

L'appareil doit être directement branché au secteur à l'aide d'un disjoncteur omnipolaire avec une ouverture minimale de 3 mm entre les contacts.

L'installateur doit s'assurer que le branchement électrique a été effectué correctement et qu'il est conforme au schéma de câblage.

Le câble ne doit pas être plié ou comprimé.

Vérifiez régulièrement la fiche d'alimentation et le cordon d'alimentation pour éviter tout dommage. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou de son prestataire de services de maintenance.

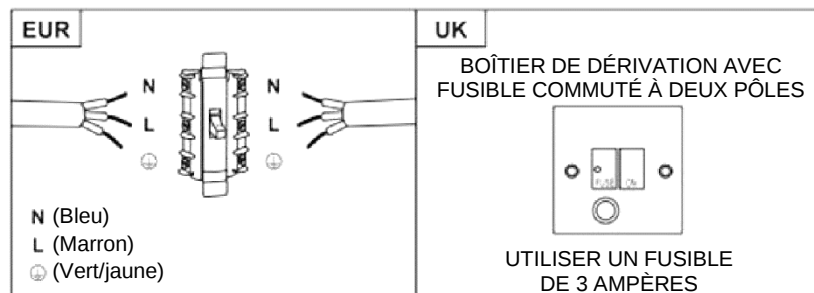
AVERTISSEMENT : il s'agit d'un appareil de classe I qui DOIT être mis à la terre

Cet appareil est fourni avec un câble d'alimentation 3 fils colorés comme suit :

Marron = L ou phase

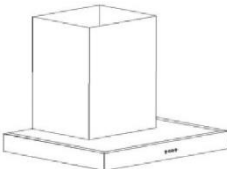
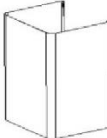
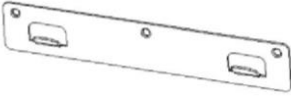
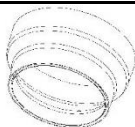
Bleu = N ou Neutre

Vert et jaune = E ou Terre (⏚)



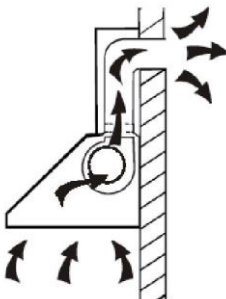
Le fusible doit être de 3 Ampères.

Liste des accessoires d'installation standard

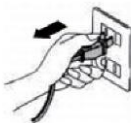
Spéc.	Image d'illustration	Qté
Boîtier		1
Cheminée supérieure		1
Cheminée inférieure		1
Support de cheminée inférieure		1
Support de cheminée supérieure		1
Panneau suspendu		1
φ8 chevilles φ8*φ6 de couleur blanche		9
Vis ST4,0x30		9
φ7.2 vis ST4,0x8		2
Sortie d'air		1
Filtre à charbon		2

INSTALLATION (murale)

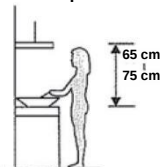
Si vous avez une prise extérieure, votre hotte aspirante peut être branchée comme indiqué sur l'image ci-dessous au moyen d'un conduit d'extraction (émail, aluminium, tuyau flexible ininflammable d'un diamètre intérieur de 150 mm)



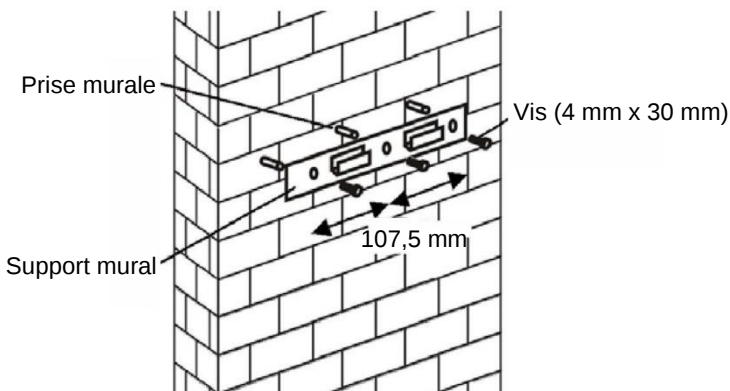
1. Avant l'installation, éteignez l'unité et débranchez-la de la prise.



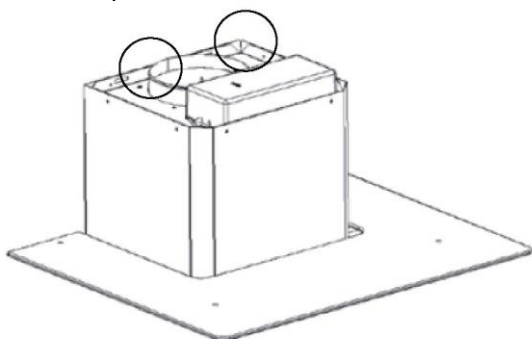
2. La hotte aspirante doit être placée à une distance de 65 à 75 cm au-dessus de la surface de cuisson pour un meilleur effet.



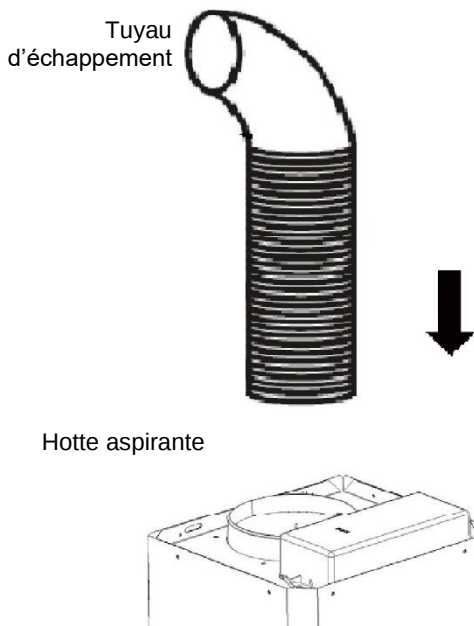
3. Percez 3 trous de 8 mm pour recevoir le support. Vissez et serrez le support au mur avec les vis fournies.



4. Soulevez la hotte aspirante et accrochez-la au crochet du support mural.

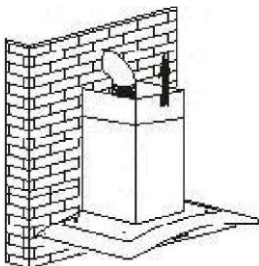


5. Fixez le clapet anti-refoulement sur la sortie d'air de la hotte aspirante. Puis, fixez le tuyau d'échappement sur le clapet anti-refoulement comme illustré ci-dessous.

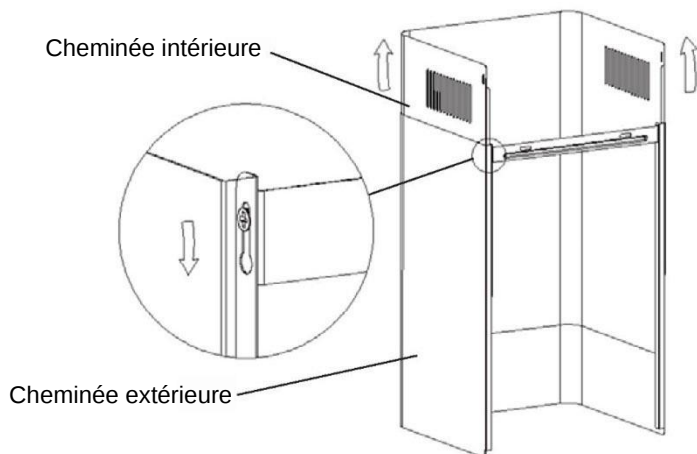


6.

- i. Placez la vitre dans la position appropriée sur le dessus de la hotte aspirante.
- ii. Fixez-la avec 4 vis et rondelles. Afin d'éviter toute fissuration du verre, veuillez ne pas trop serrer les vis.
- i. Placez la cheminée intérieure dans la cheminée extérieure. Puis tirez la cheminée intérieure vers le haut. Ajustez le tout pour atteindre la hauteur souhaitée.

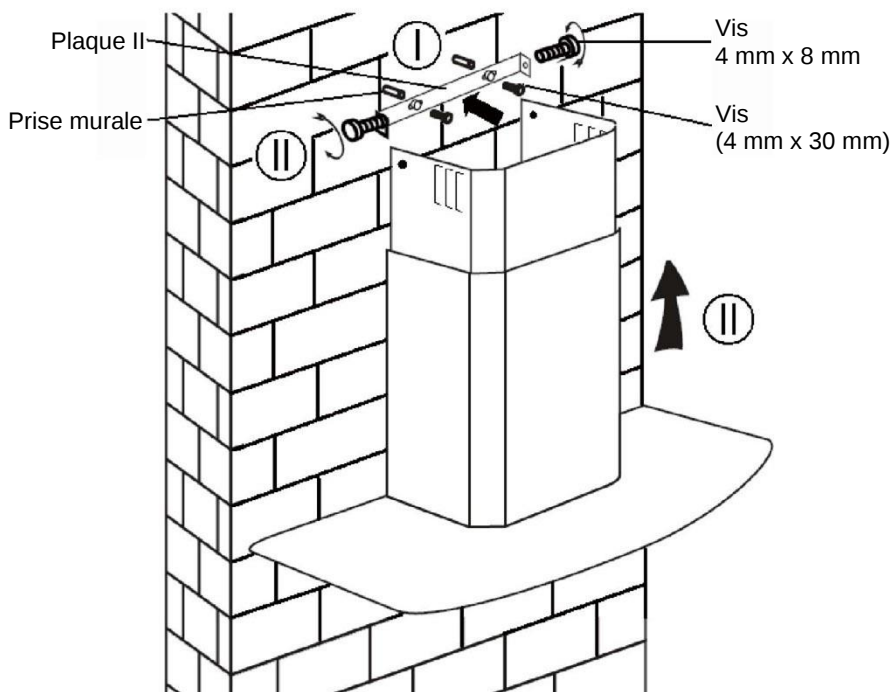


- ii. Faites coulisser la cheminée pour ajuster la hauteur. Lorsque la hauteur nécessaire est atteinte, alignez les trous de fixation aux vis de fixation comme montré sur les images ci-dessous.

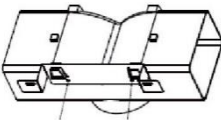
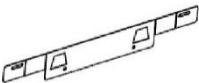


8.

- i. Percez 2 trous de 8 mm pour recevoir la plaque II. Vissez et collez la plaque II au mur à l'aide des 2 vis fournies.
- ii. Montez la cheminée sur l'unité et fixez-la à l'aide de 2 vis.



Liste des accessoires d'installation standard

Spéc.	Image d'illustration	Qté
Défecteur d'air		1
Étrier		1
φ8 chevilles φ8xφ6 couleur blanche		2
Vis ST4,0x30		2
Vis ST3,5x12		2

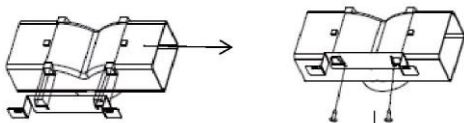
INSTALLATION (DÉFLECTEUR D'AIR) :

Le déflecteur d'air est fourni et non facultatif.

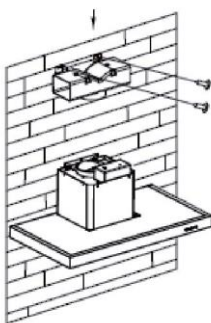
1. Avant l'installation, courbez les deux extrémités du support comme indiqué ci-dessous :



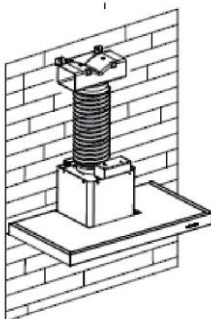
2. Fixez le support sur la sortie plastique en forme de T à l'aide des 2 vis ST3,5x12 mm fournies.



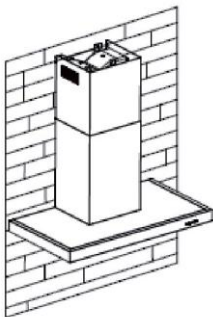
3. Percez 2 trous pour recevoir les chevilles, puis vissez et serrez le support au mur à l'aide des 2 vis ST4x30 mm fournies.



4. Fixez le tuyau d'échappement sur la sortie d'air de la hotte aspirante comme indiqué ci-dessous :



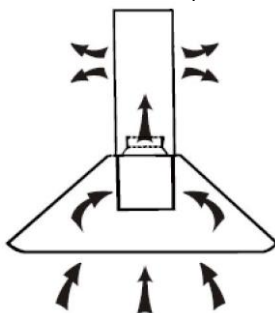
5. Installez la cheminée sur l'unité et fixez-la.



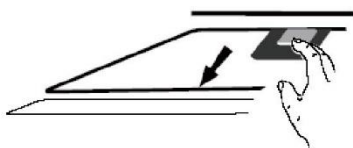
- « À noter : la sortie en plastique en T et les rabats en V ne peuvent pas être utilisés en même temps. Vous pouvez les utiliser de deux façons : 1) Ajoutez un rabat en V sur la sortie existante ; 2) Utilisez une sortie en plastique en T, sans ajouter de rabat en V. »
- « Remarque : Le produit est fourni avec un rabat en V. Cet accessoire n'est pas obligatoire pour l'installation, le fonctionnement et l'utilisation du produit. »

INSTALLATION (ÉVENT À L'INTÉRIEUR)

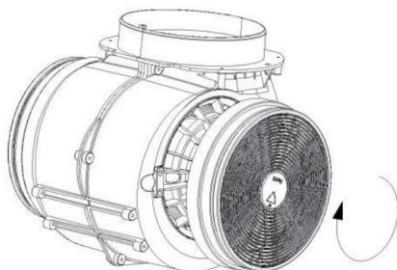
Si vous n'avez pas de sortie vers l'extérieur, le tuyau d'échappement n'est pas nécessaire et l'installation est similaire à celle indiquée dans la section « INSTALLATION (ÉVENT À L'EXTÉRIEUR) ».



Le filtre à charbon actif peut être utilisé pour capturer les odeurs. Pour installer le filtre à charbon actif, vous devez d'abord détacher le filtre à graisse. Appuyez sur le verrou et tirez-le vers le bas.



Enfilez le filtre à charbon actif dans l'appareil et faites-le tourner en sens horaire. Répétez la même opération de l'autre côté.



FERMEZ

REMARQUE :

- Assurez-vous que le filtre est bien verrouillé. Sinon, il pourrait se détacher et devenir dangereux.
- Quand le filtre à charbon actif est fixé, la puissance d'aspiration diminue.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

CONFIGURATION 1

1

2

3

B

B⁺



FONCTIONNEMENT

1

Touche faible vitesse

Elle sert à aérer la cuisine Elle peut être utilisée pour faire mijoter ou cuisiner en créant peu de vapeur.

2

Touche moyenne vitesse

La vitesse de l'air est parfaite pour aérer la cuisine en condition normale de cuisson.

3

Touche grande vitesse

Si une fumée ou une vapeur épaisse est émise, appuyez sur la touche grande vitesse pour activer l'aération la plus forte.

B

Boost 1 (vitesse 4)

Appuyez sur la touche de vitesse b 1, le rétroéclairage de la vitesse B est allumé et la hotte aspirante fonctionne en mode boost.

B⁺

Boost 2 (vitesse 5)

Appuyez sur la touche 2 de vitesse b, le rétroéclairage de la vitesse B⁺ est allumé et la hotte aspirante fonctionne en mode boost.



Éclairage

Appui bref pour allumer et éteindre l'éclairage

Minuterie rapide : Appuyez sur la touche de l'éclairage pendant 3 secondes, les touches de vitesse de ventilation clignotent et un compte à rebours de 5 minutes se lance. Après 5 minutes, le moteur et l'éclairage s'éteignent automatiquement et un signal sonore retentira trois fois.



Connexion Wi-Fi

Appuyez longuement sur l'icône Wifi et passez en mode connexion : le rétroéclairage de l'icône WiFi continue de clignoter pour indiquer que la connexion va être établie. Le rétroéclairage de l'icône WiFi est allumé, indiquant qu'il est connecté, de même que le mode Attente. Appuyez longuement sur l'icône WiFi et la connexion s'arrête.

CONFIGURATION 2

1

2

3

B



MODE ATTENTE.

Une fois branché, le système s'éclaire et se met en **MODE ATTENTE**.

1

Touche faible vitesse

Elle sert à aérer la cuisine Elle peut être utilisée pour faire mijoter ou cuisiner en créant peu de vapeur.

2

Touche moyenne vitesse

La vitesse de l'air est parfaite pour aérer la cuisine en condition normale de cuisson.

3

Touche grande vitesse

Si une fumée ou une vapeur épaisse est émise, appuyez sur la touche grande vitesse pour activer l'aération la plus forte.

B

Fonction boost

Cette hotte a une fonction boost. Pour activer la fonction boost, appuyez sur **B** jusqu'à la vitesse 4, lancez la plus grande vitesse lorsque la hotte est en cours d'utilisation et sa vitesse augmentera pendant 5 minutes, avant de ralentir à nouveau.



Éclairage

Appui bref pour allumer et éteindre l'éclairage

Minuterie rapide : Appuyez sur la touche de l'éclairage pendant 3 secondes, les touches de vitesse de ventilation clignotent et un compte à rebours de 5 minutes se lance. Après 5 minutes, le moteur et l'éclairage s'éteignent automatiquement et un signal sonore retentira trois fois.



Connexion Wi-Fi

Appuyez longuement sur l'icône Wifi et passez en mode connexion : le rétroéclairage de l'icône WiFi continue de clignoter pour indiquer que la connexion va être établie. Le rétroéclairage de l'icône WiFi est allumé, indiquant qu'il est connecté, de même que le mode Attente. Appuyez longuement sur l'icône WiFi et la connexion s'arrête.

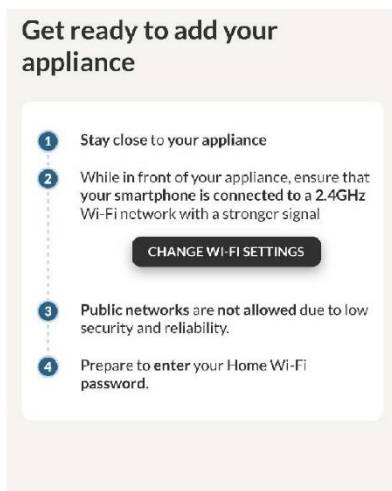
Téléchargez l'application hOn



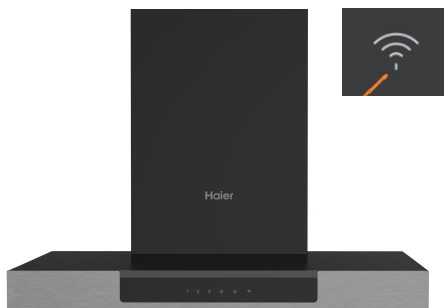
Tout d'abord vous devez télécharger l'application hOn et l'installer sur votre dispositif portable. Ensuite, enregistrez votre hotte.



REMARQUE



ENREGISTREMENT DE LA HOTTE HAIER



L'image de la hotte est fournie à titre informatif seulement. Elle peut ne pas être parfaitement représentative.

- 1- Appuyez sur le bouton WiFi jusqu'à ce que l'icône commence à clignoter. Lorsque le jumelage est terminé, l'icône WiFi s'allume.

ENTRETIEN

Avant le nettoyage éteignez l'unité et débranchez la fiche.

I. Nettoyage ordinaire

Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau tiède légèrement savonneuse ou avec un détersif à usage domestique. N'utilisez jamais d'éponge abrasive, de poudre à récurer ni de brosse rigide pour nettoyer l'appareil.

II. Nettoyage mensuel du filtre à graisse

ESSENTIEL: Nettoyez le filtre à graisse tous les mois pour éviter tout risque d'incendie.

Le filtre recueille la graisse, la fumée et la poussière ;..... le filtre affecte donc directement

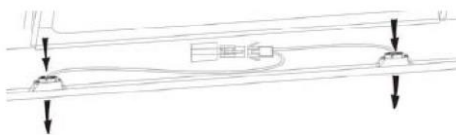
l'efficacité de la hotte aspirante. S'il n'est pas propre, des résidus de graisse (potentiellement inflammables) colmatent le filtre. Nettoyez-le avec un détersif à usage domestique.

III. Nettoyage annuel du filtre à charbon actif

N'appliquez QUE sur un appareil équipé d'un dispositif de recirculation d'air (pas évacué vers l'extérieur). Le filtre capture les odeurs et doit être remplacé au moins une fois par an, selon la fréquence d'utilisation de la hotte aspirante.

IV. Changer une ampoule

Dévissez les vis de la vitre, puis retirez la vitre de la hotte. Trouvez l'ampoule à remplacer. Elle se trouve dans le luminaire qui se trouve à l'intérieur de la section exposée de la verrière.



Débranchez le point de câblage de la lumière et retirez les douilles et le câblage de la hotte. Important : il est impossible de remplacer les ampoules séparément, vous devez retirer les ampoules, les douilles et le câblage en un seul bloc. (Voyant LED : 1,5 W MAX)

Placez les ampoules de remplacement, les douilles et le câblage dans leur position d'origine. Rebranchez ensuite le point de câblage de la lumière.

Remplacez la verrière et serrez les vis. Vérifiez que les vis sont bien serrées.

DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
La lumière s'éclaire mais le ventilateur ne fonctionne pas	La pale du ventilateur est coincée.	Éteignez l'appareil et faites-le réparer uniquement par un technicien qualifié.
	Le moteur est endommagé.	
La lumière et le ventilateur ne fonctionnent pas.	L'ampoule halogène brûle.	Remplacez l'ampoule par une ampoule de même voltage.
	Le cordon électrique fuit.	Rebranchez sur l'alimentation électrique.
Fortes vibrations de l'unité	La pale du ventilateur est endommagée.	Éteignez l'appareil et faites-le réparer uniquement par un technicien qualifié.
	Le moteur du ventilateur n'est pas solidement fixé.	Éteignez l'appareil et faites-le réparer uniquement par un technicien qualifié.
	L'unité n'est pas suspendue correctement sur la console.	Déposez l'unité et vérifiez si la console est bien en place.
L'aspiration ne fonctionne pas correctement	Distance trop élevée entre l'unité et le plaque de cuisson	Réglez la distance entre 65 et 75 cm

Technologie	Wi-Fi
Standard	802.11 b/g/n
Bande(s) de fréquence [MHz]	2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Puissance maximale [mW]	100 mW

Informations sur le produit pour les équipements en réseau	
La consommation de courant du produit en veille en réseau si tous les ports de réseau câblés sont connectés et si tous les ports de réseau sans fil sont activés :	2 W
Comment activer le port de réseau sans fil :	Si la hotte a été enregistrée sur l'application, allumez-la pour activer le port réseau sans fil.
Comment désactiver le port de réseau sans fil :	Si la hotte a été enregistrée sur l'application, éteignez-la pour désactiver le port réseau sans fil. Si la hotte n'a pas été enregistrée sur l'application, le port réseau sans fil sera désactivé, même si la hotte est allumée.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous ne pouvez pas identifier la cause de l'anomalie de fonctionnement, éteignez l'appareil et contactez l'assistance.

NUMÉRO DE SÉRIE DU PRODUIT. Où le trouver ?

Il est important que vous communiquiez au service d'assistance la référence de votre produit et son numéro de série (un code à 16 caractères qui commence par le chiffre 3). Vous le trouverez sur le certificat de garantie ou la plaque signalétique apposée sur l'appareil.

Cela fera gagner du temps aux techniciens, et, par conséquent (et surtout), permettra d'économiser les frais de déplacement correspondants.



Cet appareil est étiqueté conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques 2013 concernant les appareils électriques et électroniques (DEEE). Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (pouvant avoir un effet négatif sur l'environnement) et des éléments de base (pouvant être réutilisés).

Il est important que les DEEE fassent l'objet de traitements spécifiques pour enlever et mettre au rebut les polluants et pour récupérer tous les matériaux. Tout le monde peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre quelques règles fondamentales :

- les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers ;
- les DEEE doivent être amenés sur des sites de collecte spéciaux (déchetteries) gérés par la mairie ou une entreprise agréée.

Dans de nombreux pays, la collecte chez les particuliers peut être disponibles pour les grands DEEE. Lors de l'achat d'un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit l'accepter gratuitement sous forme d'échange, à condition que l'appareil soit d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'appareil acheté.



دليل المستخدم والتركيب

المحتويات	
59	المقدمة
59	احتياطات السلامة
61	التركيبات الكهربائية
63	التركيب
70	التركيب (فتحة تهوية داخلية)
71	وصف المكونات
71	التشغيل
74	الصيانة
75	استكشاف الأعطال وإصلاحها
76	خدمة دعم العملاء

المقدمة

نشكرك على اختيار شفاط الموقد هذا.

أعد دليل التعليمات هذا ليوفر لك جميع التعليمات المطلوبة المتعلقة بإجراء عملية تركيب الجهاز، واستخدامه وصيانتة.

ولتشغيل الوحدة بصورة سليمة وأمنة، يُرجى قراءة دليل التعليمات هذا بعناية قبل إجراء عملية التركيب والاستخدام.

يستخدم شفاط الموقد مواد عالية الجودة، ويتسم بتصميم انسيابي. كما أنه مُزوّد بمحرك كهربائي كبير لتوليد الطاقة ومروحة طرد مركزي، ويوفر قوة شفط عالية، ويتميز بتشغيل غير مسبب للإزعاج، فضلاً عن أنه مُزوّد بفلتر شحوم مقاوم لالتصاق الشحوم عليه ويمكن تجميع أجزائه بسهولة.

بموجب هذا ، تعلن Candy Hoover Group Srl أنّ المعدات اللاسلكية متوافقة مع التوجيه / 2014/53/EU والمتطلبات القانونية ذات الصلة (يسوق تقييم المطابقة في المملكة المتحدة).
النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متوفر على عنوان الإنترنت التالي:
www.candy-group.com

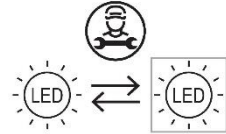
احتياطات السلامة

- لا تسمح مطلقاً للأطفال بتشغيل الجهاز.
- يُعد شفاط الموقد مُخصصاً للاستخدام المنزلي فحسب، وغير مناسب للاستخدام في أعمال الشواء، أو متاجر الشواء أو لأغراض تجارية أخرى.
- ينبغي تنظيف شفاط الموقد والفلتر الخاص به بانتظام للحفاظ عليهما في حالة تشغيلية جيدة.
- نظّف شفاط الموقد وفقاً لدليل التعليمات وحافظ على الوحدة من خطر الاحتراق.
- يُحظر الخبز المباشر في موقد الغاز.
- يُرجى الحفاظ على غرفة المطبخ في حالة جيدة.
- تحقق - قبل توصيل هذا الجهاز - من عدم تلف الإمداد بالطاقة. ينبغي عدم استبدال سلك التيار التالف سوى بواسطة فني صيانة مؤهل.
- ينبغي توفر تهوية مناسبة للمكان عند تشغيل شفاط المطبخ في وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى؛
- ينبغي عدم تفرغ الهواء عبر مصرف الغازات المستخدم لإخراج أدخنة عادم الأجهزة التي تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى؛
- ينبغي تنفيذ القواعد المتعلقة بتفريغ الهواء.

- ينبغي الإشراف على الأطفال للتحقق من عدم عبثهم بالجهاز.
- لا تُشعل اللهب أسفل شفاط المطبخ.
- شفاط المطبخ غير مُخصَّص للتركيب على موقد به أكثر من أربعة عناصر للموقد
- ينبغي أن تكون هذه تهوية كافية للغرفة عند استخدام شفاط المطبخ وقت تشغيل أجهزة أخرى تعمل بالغاز أو أنواع الوقود الأخرى (لا ينطبق على الأجهزة التي لا تقوم سوى بتفريغ الهواء مرة أخرى إلى الغرفة)؛
- التفاصيل المتعلقة بطريقة التنظيف ووتيرته.
- من المحتمل التعرض لمخاطر الحريق في حال عدم التنظيف وفقًا للتعليمات؛
- لا تُشعل اللهب أسفل شفاط المطبخ؛
- تنبيه: قد تصبح الأجزاء التي يمكن الوصول إليها ساخنة عند استخدامها مع أجهزة الطهي.

خطر التعرض لصدمة كهربائية

- ~ لا توصل هذه الوحدة إلا في منفذ مؤرض بصورة صحيحة. إذا كان لديك أي شكوك، فاطلب المشورة من أحد المهندسين المؤهلين بصورة مناسبة.
- ~ قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى الوفاة، أو حدوث حريق، أو صدمة كهربائية.



المصباح المستخدم في هذا المنتج غير مناسب للاستخدام في إضاءة الغرفة.
الغرض من هذا المصباح هو توفير الإضاءة لاستخدام المنتج.

ينبغي قيام شخص مختص أو فني كهربائي مؤهل بإجراء جميع التركيبات. تحقق - قبل توصيل مصدر التيار الكهربائي - من أنَّ جهد المأخذ الرئيسي يتوافق مع الجهد الموجود على لوحة التصنيف.

اتصال مباشر

ينبغي توصيل الجهاز مباشرة بالمأخذ الرئيسي باستخدام قاطع دائرة لجميع الأقطاب بفتحة لا تقل عن 3 مم بين نقاط التلامس.

ينبغي أن يتحقق فني التركيب من إجراء التوصيل الكهربائي الصحيح وأنه يتوافق مع مخطط الأسلاك.

ينبغي عدم ثني الكابل أو ضغطه.

افحص مقيس الطاقة وسلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف. في حالة تلف سلك الإمداد، ينبغي أن يُستبدل بسلك خاص أو مجموعة متوفرة من الشركة المُصنِّعة أو وكيل الخدمة الخاص به.

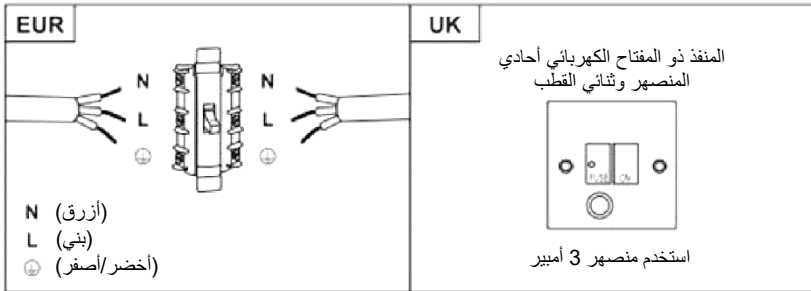
تحذير: هذا جهاز من الفئة الأولى وينبغي أن يكون مؤرضاً

هذا الجهاز مُزوَّد بكابل رئيسي ثلاثي النواة مُلَوَّن على النحو التالي:

البنّي = L أو مباشر

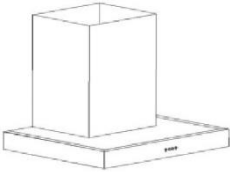
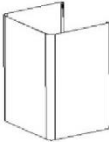
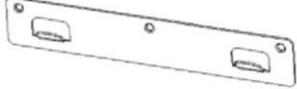
أزرق = N أو محايد

أخضر وأصفر = E أو الأرض



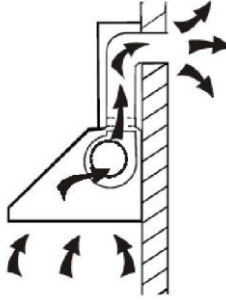
ينبغي أن يُجرى تصنيف المنصهر عند 3 أمبير.

قائمة ملحقات التركيب القياسية

الكمية	صورة توضيحية	المواصفات
1		غلاف
1		مدخنة علوية
1		مدخنة سفلية
1		حامل المدخنة السفلية
1		حامل المدخنة العلوية
1		لوح تعليق
9		سدادات رول مقاس 8 فاي 8 فاي * 6 فاي لون أبيض
9		براغي قياسية 304.0x
2		براغي مقاس 7.2 فاي قياسية 84.0x
1		منفذ الهواء
2		الفلتر الكربوني

التركيب (التركيب على الجدار)

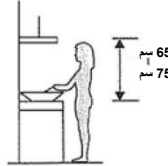
إذا كان لديك منفذ إلى الخارج، فإنه يُمكن توصيل شفاط الموقد خاصتك على النحو الموضح بالصورة أدناه عن طريق إحدى قنوات الإخراج (أنبوب مرن، أو ألومنيوم، أو مطلي بالمينا، أو غير قابل للاشتعال بقطر داخلي 150 مم)



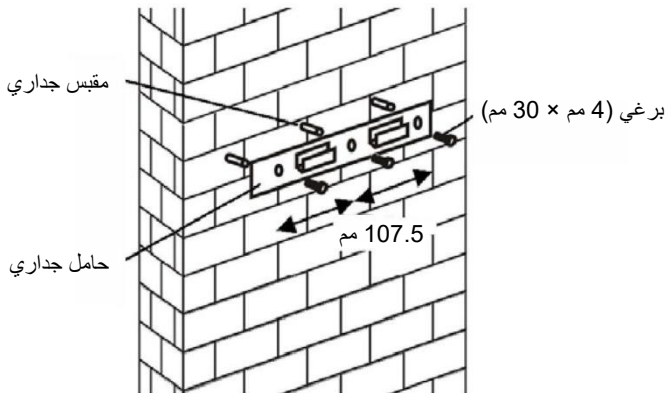
1. قبل التركيب، أوقف تشغيل الوحدة وافصلها من المنفذ.



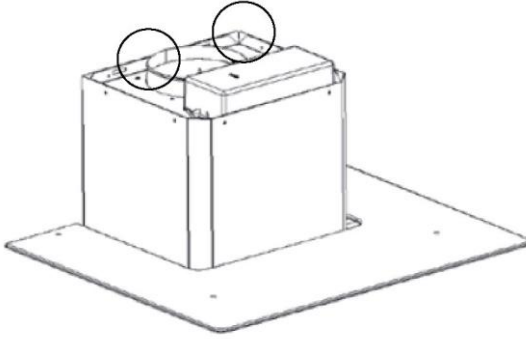
2. ينبغي وضع شفاط الموقد على مسافة تتراوح بين 65 و 75 سم فوق سطح الطهي للحصول على أفضل النتائج.



3. قم بثقب فتحات 3 × 8 مم لاستيعاب الحامل. قم ب تثبيت الحامل وإحكامه ربطه على الجدار باستخدام البراغي المتوفرة.



4. اترك شفط الطباخ وقم بتعليقه على خطاف الحامل الجداري.



5. تثبت الصمام أحادي الاتجاه بمنفذ الهواء الخاص بشفط الموقد. ثم صل أنبوب العادم بالصمام أحادي الاتجاه كما هو موضح أدناه.

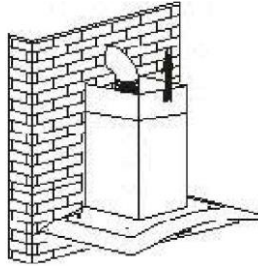
ماسورة العادم



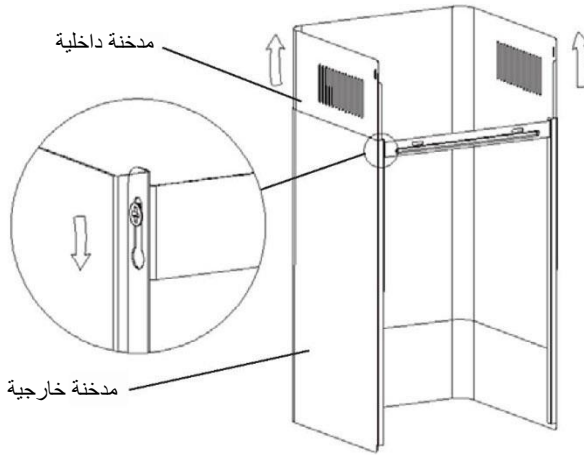
شفط الموقد



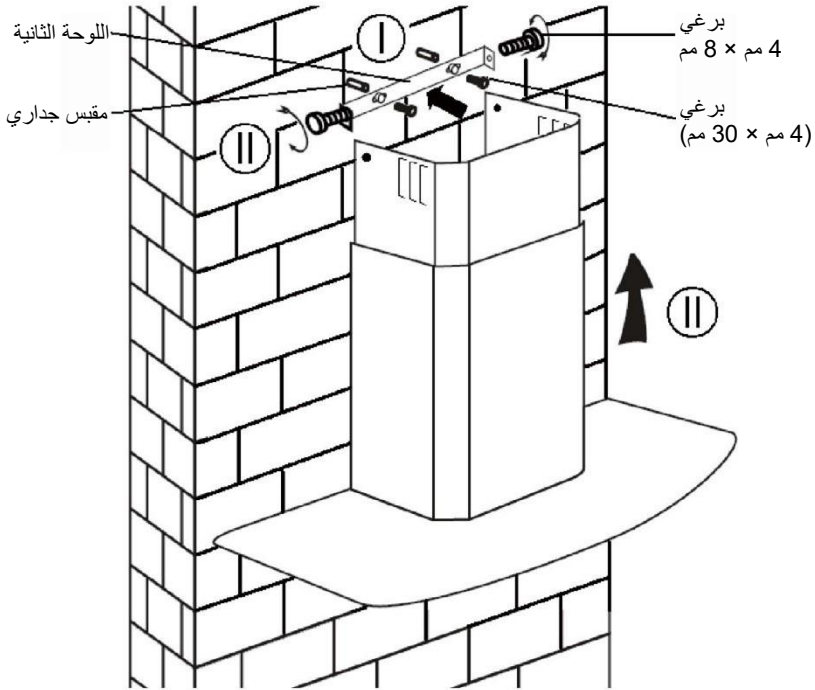
- i. ضع الزجاج في الموضع الملائم أعلى شفاط الموقد.
- ii. قم بالثبیت باستخدام 4 براغي ووردة. يرجى عدم إحكام ربط البراغي بقوة، لتجنب تشقق الزجاج.
- i. عن طريق وضع المدخنة الداخلية في المدخنة الخارجية. ثم سحب المدخنة الداخلية للأعلى. اضبط للوصول إلى الارتفاع المطلوب.



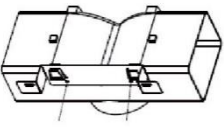
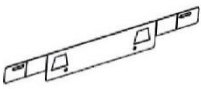
- ii. قم بتحريك المدخنة لضبط ارتفاعها. قم بتعليق فتحة الثبیت ببراعي الثبیت كما هو موضح في الصور أدناه، عند الوصول إلى الارتفاع المطلوب.



- i. قم بثقب فتحات 8×2 مم لاستيعاب اللوحة الثانية. قم بتثبيت اللوحة الثانية على الجدار وإحكام ربطها باستخدام البرغيين المتوفرين.
- ii. قم بتجميع المدخنة على الوحدة وثبتها ببرغيين.



قائمة ملحقات التركيب القياسية

الكمية	صورة توضيحية	المواصفات
1		حارف هواء
1		حامل
2		سدادات رول مقاس 8 فاي 8 فاي 6 x فاي لون أبيض
2		براغي قياسية 304.0x
2		براغي قياسية 123.5x سم

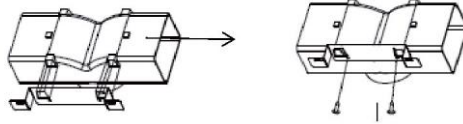
تركيب (حارف الهواء):

تم ذكر حارف الهواء على أنه متضمن وليس اختياريًا.

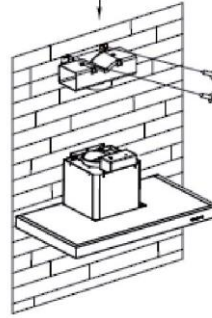
1. قبل التركيب، قم بثني طرفي الحامل كما هو موضح أدناه:



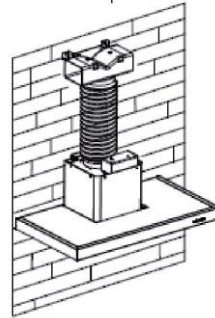
2. قم بتهيئة الحامل بمنفذ بلاستيكي على شكل حرف T باستخدام البرغيين القياسيين مقاس x123.5 مم المتوفرين.



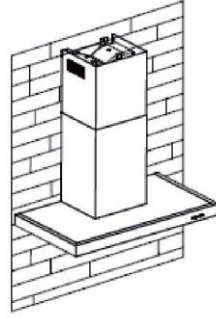
3. قم بثقب فتحتين لاستيعاب المقاييس الجدارية، ثم قم بتهيئة الحامل وأحكام ربطه على الجدار باستخدام البرغيين القياسيين مقاس x304 مم المتوفرين.



4. قم بتوصيل ماسورة العادم بمنفذ الهواء الخاص بشفاط الموقد كما هو موضح أدناه:



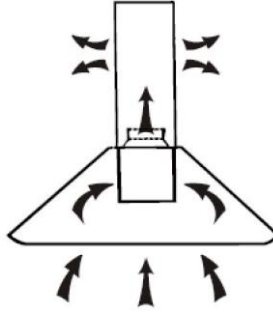
5. قم بتركيب المدخنة في الوحدة ونثبيتها.



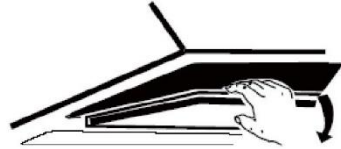
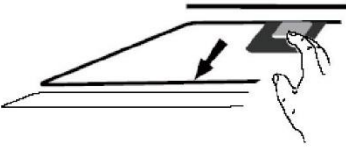
- "يرجى ملاحظة: أنه يتعذر استخدام المنفذ البلاستيكي على شكل حرف T واللوحات على شكل حرف V في نفس الوقت. يمكنك استخدامها بطريقتين: 1) إضافة لوحة على شكل حرف V على المنفذ الحالي؛ 2) استخدام منفذ بلاستيكي على شكل حرف T، من دون اللوحة على شكل حرف V".
- "ملاحظة: المنتج مزود بملحق عبارة عن لوحة على شكل حرف V. هذا الملحق ليس إلزامياً لتكوين المنتج وتشغيله واستخدامه".

التركيب (فتحة تهوية داخلية)

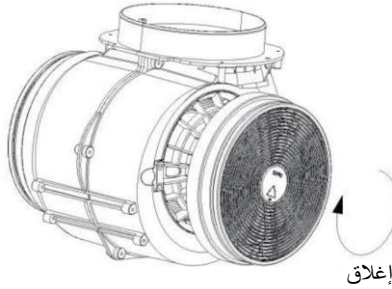
إذا لم يكن لديك منفذ للخارج، فلا داعي لأنبوب العادم ويكون التركيب مشابهًا لما هو معروض في قسم "التركيب (فتحة تهوية خارجية)".



يمكن استخدام الفلتر الكربوني النشط لاحتجاز الروائح. لتركيب الفلتر الكربوني النشط، ينبغي فصل فلتر الشحوم أولاً. اضغط على القفل واسحبه للأسفل.



صل فلتر الكربون النشط في الوحدة وأدره في اتجاه عقارب الساعة. كرر الخطوات نفسها في الجانب الآخر.



ملاحظة:

- تأكد من أن الفلتر مغلق بإحكام. وخلاف ذلك، فقد ينحل ويُشكّل خطورة.
- عند تركيب الفلتر الكربوني النشط، ستتخفض قوة الشفط.

التكوين 1

1	2	3	B	B ⁺		
						<u>التشغيل</u>

1 زر التشغيل في وضع منخفض السرعة

يستخدم هذا الزر لتهوية المطبخ. وهو مناسب لأغراض الغلي والطهي التي لا تتسبب في الكثير من البخار.

2 زر التشغيل في وضع متوسط السرعة

تكون سرعة تدفق الهواء مثالية للتهوية خلال عملية الطهي القياسية.

3 زر التشغيل في وضع عالي السرعة

عندما ينبعث الدخان أو البخار بكثافة عالية، اضغط على زر التشغيل في وضع عالي السرعة للحصول على أفضل تهوية فعّالة.

B الدفعة 1 (السرعة 4)

اضغط على زر السرعة b 1، والإضاءة الخلفية لزر السرعة B قيد التشغيل، والشفاط يعمل في وضع الدفع؛

B⁺ الدفعة 2 (السرعة 5)

اضغط على زر السرعة b 2، والإضاءة الخلفية لزر السرعة B⁺ قيد التشغيل، على أن يعمل الشفاط في وضع الدفع؛

الإضاءة

ضغطة قصيرة لتشغيل الإضاءة وإيقافها

موقت سريع: اضغط لفترة طويلة على زر الإضاءة لمدة 3 ثوانٍ، وستومض أزرار سرعة المروحة وسيظهر العد التنازلي إلى 5 دقائق، وبعد 5 دقائق سيتوقف المحرك والضوء تلقائيًا مع ثلاثة أصوات جرس.

اتصال Wi-Fi

اضغط لفترة طويلة على أيقونة Wi-Fi وأدخل في وضع الاتصال: تشير الإضاءة الخلفية لأيقونة Wi-Fi باستمرار إلى أن الاتصال قيد التشغيل، والإضاءة الخلفية لأيقونة Wi-Fi تشير إلى أنه متصل، والأمر ذاته بالنسبة لوضع الاستعداد؛ اضغط لفترة طويلة على أيقونة Wi-Fi مُجددًا وسيتم إيقاف الاتصال؛

التكوين 2

1

2

3

B



وضع الاستعداد.

بعد التوصيل، تكون جميع المصابيح والنظام في وضع الاستعداد.

1

زر التشغيل في وضع منخفض السرعة

يُستخدم هذا الزر لتهوية المطبخ. وهو مناسب لأغراض الغلي والطهي التي لا تتسبب في الكثير من البخار.

2

زر التشغيل في وضع متوسط السرعة

تكون سرعة تدفق الهواء مثالية للتهوية خلال عملية الطهي القياسية.

3

زر التشغيل في وضع عالي السرعة

عندما ينبعث الدخان أو البخار بكثافة عالية، اضغط على زر التشغيل في وضع عالي السرعة للحصول على أفضل تهوية فعالة.

B

وظيفة أداة الدفع

يتميز هذا الشفاط بوظيفة أداة الدفع. ولتنشيط أداة التعزيز، اضغط على B إلى السرعة رقم 4، وأدخل

السرعة القصوى بينما يكون الشفاط قيد الاستخدام وسوف يزيد من السرعة لمدة 5 دقائق، قبل أن تتباطأ مرة أخرى.



الإضاءة

ضغطة قصيرة لتشغيل الإضاءة وإيقافها

موقت سريع: اضغط لفترة طويلة على زر الإضاءة لمدة 3 ثوانٍ، وستومض أزرار سرعة المروحة

وسيطهر العد التنازلي إلى 5 دقائق، وبعد 5 دقائق سيتوقف المحرك والضوء تلقائيًا مع ثلاثة أصوات جرس.



Wi-Fi اتصال

اضغط لفترة طويلة على أيقونة WiFi وأدخل في وضع الاتصال: تشير الإضاءة الخلفية لأيقونة WiFi باستمرار إلى أن الاتصال قيد التشغيل، والإضاءة الخلفية لأيقونة WiFi تشير إلى أنه متصل، والأمراً ذاته بالنسبة لوضع الاستعداد؛ اضغط لفترة طويلة على أيقونة WiFi مُجددًا وسيتم إيقاف الاتصال؛



نزل تطبيق hOn

يجب - عليك في المقام الأول - تنزيل تطبيق hOn وتنصيبه على جهازك المحمول. ثم الشفاط الخاص بك.

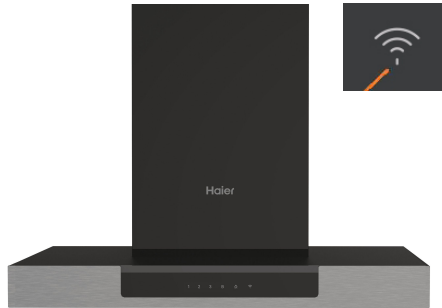


ملاحظة

Get ready to add your appliance

- 1 Stay close to your appliance
- 2 While in front of your appliance, ensure that your smartphone is connected to a 2.4GHz Wi-Fi network with a stronger signal
[CHANGE WI-FI SETTINGS](#)
- 3 Public networks are not allowed due to low security and reliability.
- 4 Prepare to enter your Home Wi-Fi password.

تسجيل HAIER HOOD



الغرض الوحيد من صورة الشفاط هو التعريف به. قد لا يعكس الوقائع تمامًا.
1- اضغط على زر WiFi حتى تبدأ الأيقونة في الوميض عند اكتمال الاقتران، سيتم تشغيل أيقونة WiFi.

أوقف تشغيل الوحدة وافصل القابس قبل إجراء عملية التنظيف.

I. التنظيف المنتظم

استخدم قطعة قماش ناعمة مبللة بمياه دافئة صابونية بدرجة طفيفة أو مواد تنظيف عادية. لا تستخدم مطلقاً فرشاة خشنة، أو مواد كاشطة، أو مواد كيميائية، أو منصات تنظيف معدنية لتنظيف الوحدة.

II. التنظيف الشهري لفلتر الشحوم

الأساسي: يُساعد تنظيف الفلتر كل شهر في منع التعرض لخطر نشوب الحريق.

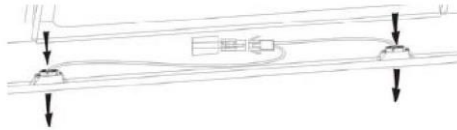
يقوم الفلتر بجمع الشحوم والدخان والغبار لذلك يكون الفلتر مباشرة يؤثر على كفاءة شفاط الموقد. وإذا لم يُجرى التنظيف، فإن مخلفات الشحوم (القابلة للاشتعال) ستتراكم بكثرة على الفلتر. ولذا نظّفه باستخدام مواد تنظيف عادية.

III. التنظيف السنوي لفلتر الكربون النشط

يتم إجراء التنظيف السنوي فقط على الوحدة المركبة كوحدة لإعادة التدوير (أي لا تُصرف إلى الخارج). يعمل هذا الفلتر على حبس الروائح ويجب استبداله مرة واحدة على الأقل كل عام بحسب وتيرة استخدام شفاط الموقد.

IV. تغيير لمبة المصباح

قم بإزالة البراغي الموجودة على الزجاج، وانزع زجاج الشفاط. ابحث عن اللمبة التي تتطلب الاستبدال، ستجدها متوفرة في وحدة الإضاءة الموجودة داخل الجزء المكشوف من الغطاء المنزلق.



افصل نقطة توصيل أسلاك المصباح وأزل عناصر إمساك المصباح والأسلاك من الشفاط. مهم: لا يمكن استبدال المصابيح فردياً، سيكون من الضروري الحصول على المصابيح، وعناصر إمساك المصابيح والأسلاك كجزء كامل. (مصباح 1.5 LED: وات كحد أقصى)

ركب المصابيح البديلة، وعناصر إمساك المصابيح والأسلاك بالطريقة نفسها التي تُثبت بها المصابيح والأسلاك الأصلية. ثم أعد توصيل نقطة توصيل أسلاك المصباح.

أعد تركيب زجاج الشفاط واربط البراغي الزجاجة. تأكد من إحكام ربط البراغي بإحكام.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

العل	السبب	الحل
المصباح قيد التشغيل، ولكن المروحة لا تعمل	شفرة المروحة مسدودة.	أوقف تشغيل الوحدة ولا تقم بإصلاحها إلا بواسطة موظفي الخدمة المؤهلين.
	المحرك تالف.	
كل من المصباح والمروحة لا يعملان	حرق لمبة مصباح الهالوجين.	استبدل المصباح بأخر يعمل بقدرة التحمل الصحيحة.
	أسلاك الطاقة مرتخية.	
اهتزاز شديد بالوحدة	شفرة المروحة تالفة.	أوقف تشغيل الوحدة ولا تقم بإصلاحها إلا بواسطة موظفي الخدمة المؤهلين.
	محرك المروحة غير مثبت بإحكام.	أوقف تشغيل الوحدة ولا تقم بإصلاحها إلا بواسطة موظفي الخدمة المؤهلين.
	الوحدة غير مُعلقة على نحو ملائم على الحامل.	أنزل الوحدة وتحقق مما إذا كان الحامل في موقعه الصحيح أم لا.
	المسافة الفاصلة بين الوحدة وسطح الطهي طويلة للغاية	أعد ضبط المسافة لتتراوح بين 65 و 75 سم

التقنية	Wi-Fi
قياسي	b/g/n 802.11
نطاق (نطاقات) التردد [ميغا هرتز]	2400 ميغا هرتز - 2483.5 ميغا هرتز
الطاقة القصوى [ميغا وات]	100 ميغا وات

معلومات حول المنتج للمعدات المتصلة بالشبكة	
استهلاك الطاقة للمنتج في وضع الاستعداد المتصل بالشبكة في حالة توصيل جميع منافذ الشبكة السلكية وتنشيط جميع منافذ الشبكة اللاسلكية:	2 وات
كيفية تنشيط منفذ الشبكة اللاسلكية:	إذا تم تسجيل الشفاط باستخدام التطبيق، فقم بتنشيط الشفاط لتنشيط منفذ الشبكة اللاسلكية.
كيفية إلغاء تنشيط منفذ الشبكة اللاسلكية:	إذا تم تسجيل الغطاء باستخدام التطبيق، فقم بإيقاف تشغيل الغطاء لإلغاء تنشيط منفذ الشبكة اللاسلكية. إذا لم يتم تسجيل الشفاط باستخدام التطبيق، فسيتم إلغاء تنشيط منفذ الشبكة اللاسلكية حتى في حالة تشغيل الشفاط.

خدمة دعم العملاء

إذا لم تتمكن من تحديد سبب عيوب التشغيل، فقم بإيقاف تشغيل الجهاز واتصل بخدمة الدعم.

الرقم التسلسلي للمنتج أين يمكنني العثور عليه؟

من المهم إبلاغ خدمة الدعم برمز المنتج ورقمه التسلسلي (رمز مكون من 16 حرفاً يبدأ بالرقم 3)؛ ويمكن العثور عليه في شهادة الضمان أو على لوحة البيانات الموجودة على الجهاز.

سوف يساعد هذا على تجنب إهدار الفنيين لوقتهم، وبالتالي (والأهم من ذلك) توفير رسوم وسيلة الشرح المقابلة.

جرى تصنيف هذا الجهاز وفقاً للتوجيه الأوروبي EU/19/2012 بشأن لوائح نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية لعام 2013 فيما يتعلق بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تحتوي نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ملوثة (يمكن أن يكون لها تأثير سلبي على البيئة) وعناصر أساسية (يمكن إعادة استخدامها).



من المهم أن تخضع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية لمعالجات محددة لإزالة الملوثات والتخلص منها بشكل صحيح واستعادة جميع المواد. يمكن للأفراد أن يلعبوا دوراً هاماً في ضمان عدم تحول نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) إلى مشكلة بيئية؛ ولذلك من الضروري اتباع بعض القواعد الأساسية:

- يجب عدم التخلص من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) كنفايات منزلية؛
- يجب نقل نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) إلى مناطق تجميع مخصصة يديرها مجلس المدينة أو شركة مسجلة.

في العديد من البلدان، قد يكون الجمع المنزلي متاحاً لنفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE) الكبيرة. عند شرائك جهاز جديد، يمكن إعادة الجهاز القديم إلى البائع الذي يجب عليه أن يقبل ذلك من دون أي رسوم كاستبدال جهاز بجهاز، طالما أن الجهاز من النوع المعادل، وله نفس وظائف الجهاز الذي تشتريه.

MANUAL DO UTILIZADOR E DE INSTALAÇÃO

ÍNDICE

INTRODUÇÃO	78
PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA	78
INSTALAÇÃO ELÉTRICA	80
LISTA DE ACESSÓRIOS DE INSTALAÇÃO PADRÃO	81
INSTALAÇÃO (MONTAGEM NA PAREDE)	82
INSTALAÇÃO (VENTILAÇÃO INTERIOR)	89
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES	90
FUNCIONAMENTO	90
MANUTENÇÃO	93
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	94
SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE	95

INTRODUÇÃO

Obrigado por escolher este exaustor.

Este manual de instruções foi concebido para lhe fornecer todas as instruções necessárias para a instalação, utilização e manutenção do aparelho. Para operar a unidade de forma correta e em segurança, leia este manual de instruções cuidadosamente antes da instalação e utilização do aparelho.

O exaustor usa materiais de alta qualidade, e foi concebido com um design dinâmico. Equipado com uma ventoinha centrífuga e um motor elétrico de grande potência, fornece igualmente uma grande potência de aspiração, uma operação de baixo ruído, filtro de gordura antiaderente e instalação de montagem fácil.

A Candy Hoover Group Srl declara, por este meio, que o equipamento de rádio está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE e com os requisitos estatutários pertinentes (para o mercado do Reino Unido).

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço Internet: www.candy-group.com

PRECAUÇÃO DE SEGURANÇA

- ❑ Nunca permita que crianças operem o aparelho.
- ❑ O exaustor é apenas para uso doméstico, não é adequado para churrascos, churrasqueiras ou outros fins comerciais.
- ❑ O exaustor e os seus filtros devem ser limpos regularmente para serem mantidos em boas condições de funcionamento.
- ❑ Limpe o exaustor de acordo com o manual de instruções e proteja a unidade do perigo de incêndio.
- ❑ Proíba cozinhar diretamente a partir do fogão a gás.
- ❑ Mantenha uma boa ventilação na divisão da cozinha.
- ❑ Antes de ligar este aparelho verifique se o cabo de alimentação não está danificado. O cabo de alimentação deve ser substituído apenas por pessoal de serviço qualificado.
- ❑ Deverá existir uma ventilação adequada da divisão quando o exaustor estiver a ser usado ao mesmo tempo que aparelhos a gás ou outros combustíveis;
- ❑ O ar não deve ser descarregado num tubo de chaminé utilizado para evacuar fumos de aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis;
- ❑ Os regulamentos referentes à descarga de ar têm de ser cumpridos.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Não faça pratos flambé debaixo do exaustor.
O exaustor não se destina a ser instalado sobre uma placa com mais de quatro elementos
- Deve haver ventilação adequada na divisão onde o exaustor será utilizado em conjunto com aparelhos que utilizem gás ou outros combustíveis (não aplicável a aparelhos que apenas descarregam ar para a divisão);
- os detalhes relativos ao método e à frequência de limpeza.
- existe o risco de incêndio se a limpeza não for realizada de acordo com as instruções;
- não prepare receitas flambadas por baixo do exaustor;
- CUIDADO: As peças acessíveis podem tornar-se quentes quando usadas com aparelhos para cozinhar.

Perigo de choque elétrico

- ~ Ligue esta unidade a uma tomada com devida ligação de terra. Em caso de dúvida, informe-se junto de um técnico qualificado.
- ~ No caso de incumprimento destas instruções, isso pode resultar em morte, incêndio ou choque elétrico.



A lâmpada utilizada neste produto não é adequada para ser utilizada na iluminação de uma divisão.

O objetivo desta lâmpada é fornecer iluminação para a utilização do produto.

Instalação elétrica

Todo a instalação tem de ser realizada por uma pessoa competente ou por um eletricista qualificado. Antes de ligar a alimentação da rede, certifique-se de que a tensão da rede corresponde à tensão na placa de classificação.

Ligação direta

O aparelho deve ser ligado diretamente à rede elétrica utilizando um disjuntor omnipolar com uma abertura mínima de 3 mm entre os contactos.

O instalador deve certificar-se de que foi efetuada a ligação elétrica correta e que está em conformidade com o diagrama de cablagem.

O cabo não deve ficar dobrado ou comprimido.

Verifique regularmente a ficha de alimentação e o cabo de alimentação quanto a danos. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponíveis pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço.

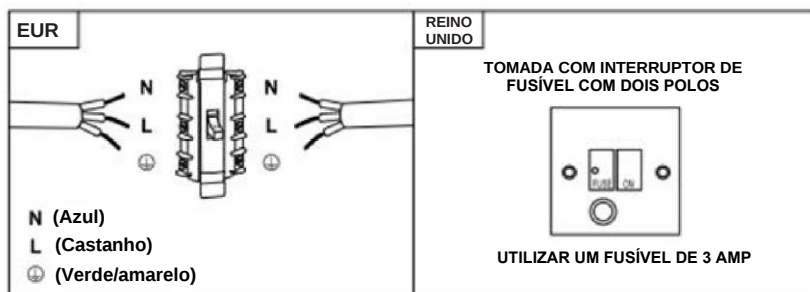
AVISO: Este é um aparelho de classe I e TEM de ser ligado à terra

Este aparelho é fornecido com um cabo de rede de 3 núcleos colorido do seguinte modo:

Castanho = L ou vivo

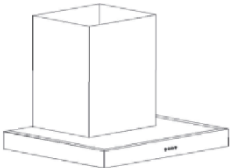
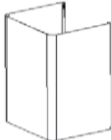
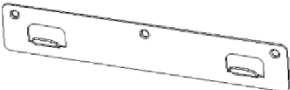
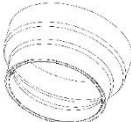
Azul = N ou Neutro

Verde e Amarelo = E ou Terra 



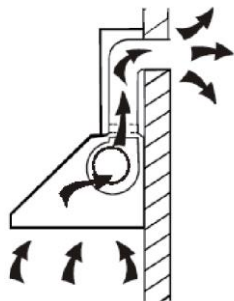
O fusível deve ter a classificação de 3 Amps.

Lista de acessórios de instalação padrão

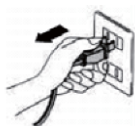
Especificações.	Imagem de ilustração	Qtde
Invólucro		1
Chaminé superior		1
Chaminé inferior		1
Suporte de chaminé inferior		1
Suporte de chaminé superior		1
Tabuleiro de suspensão		1
$\phi 8$ buchas $\phi 8 \times \phi 6$ cor branca		9
Parafusos ST4.0 $\times$ 30		9
$\phi 7.2$ parafusos ST4.0 $\times$ 8		2
Saída de ar		1
Filtro de carvão		2

INSTALAÇÃO (montagem na parede)

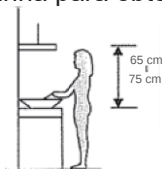
Se tiver uma saída para o exterior, o seu exaustor pode ser ligado como apresentado na imagem a seguir através de um tubo de extração (tubo flexível de esmalte ou alumínio, não inflamável com um diâmetro interior de 150 mm)



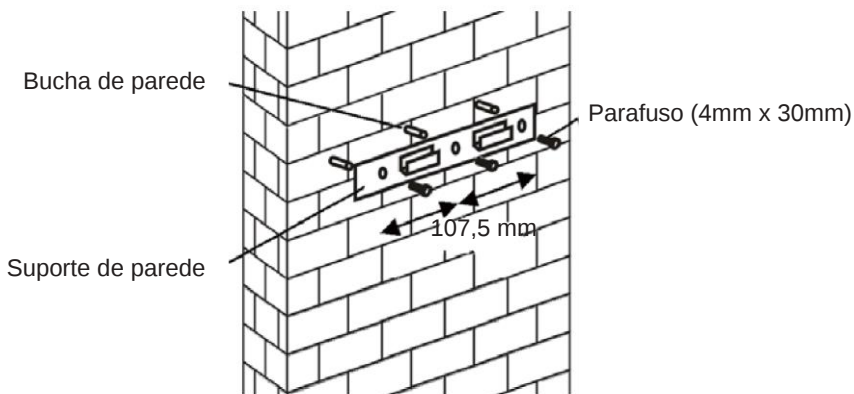
1. Antes de realizar a instalação, desligue a unidade e retire a ficha da tomada.



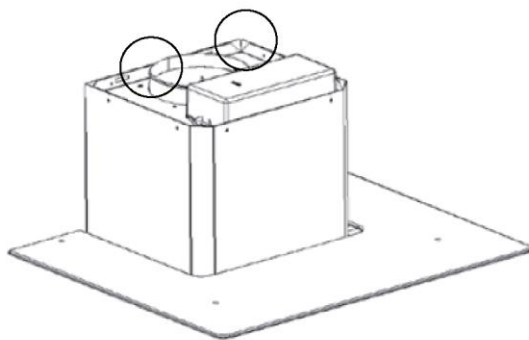
2. O exaustor deve ser colocado a uma distância de 65~75 cm da superfície onde se cozinha para obter um melhor resultado.



3. Faça 3 furos de 8 milímetros para acomodar o suporte. Enrosque e aperte o suporte na parede com os parafusos fornecidos.



4. Levante o exaustor e pendure no gancho do suporte de parede.

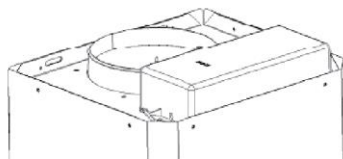


5. Fixe a válvula unidirecional à saída de ar do exaustor. Em seguida, prenda o tubo de escape na válvula unidirecional, como mostrado abaixo.

Tubo de escape

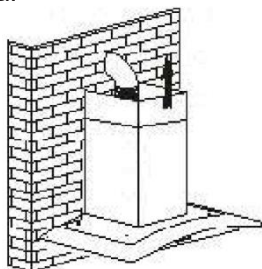


Exaustor

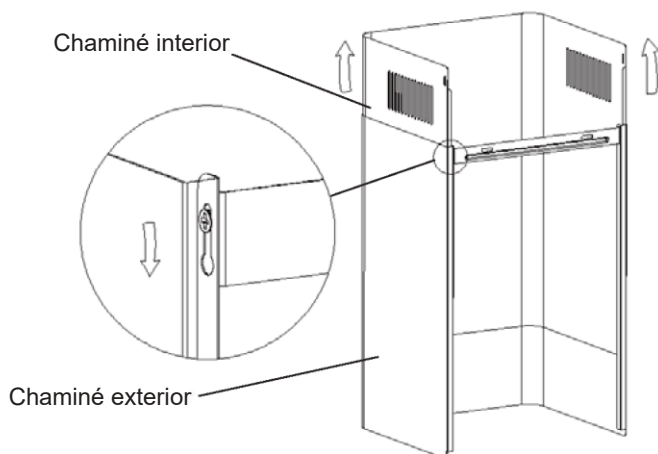


6.

- i. Coloque o vidro na posição adequada sobre o exaustor.
- ii. Fixe com os 4 parafusos e a anilha. Para evitar a rachar o vidro, não aperte demasiado os parafusos.
- i. Coloque a chaminé interior na chaminé exterior e, em seguida, puxe a chaminé interior para cima. Ajuste para alcançar a altura necessária.

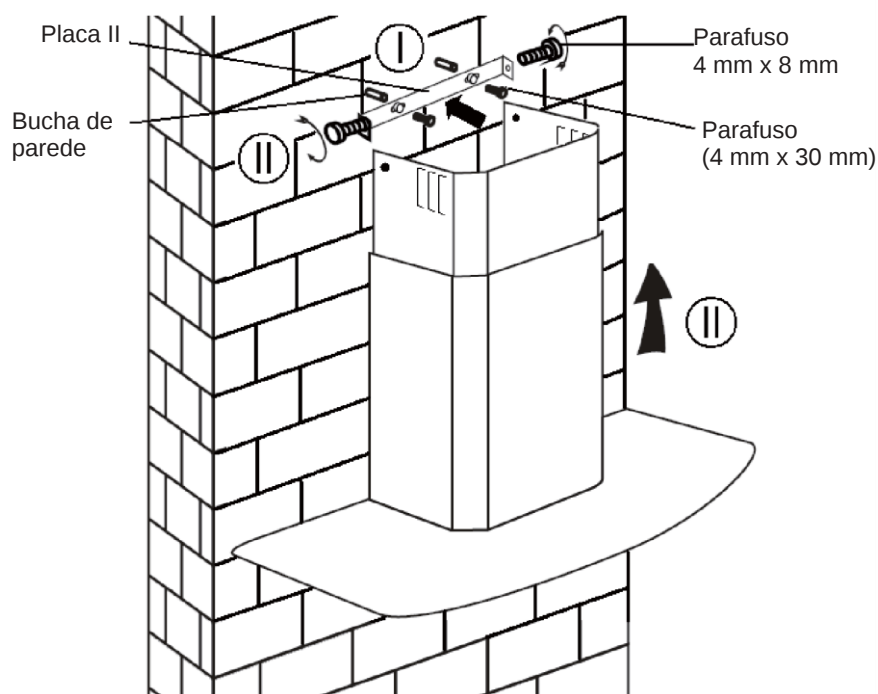


- ii. Deslize a chaminé para ajustar a altura da chaminé. Quando a altura for atingida, pendure o orifício de fixação nos parafusos de fixação conforme mostrado nas imagens em baixo.

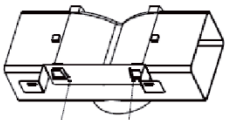
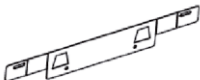


8.

- i. Faça 2 x 8 mm furos para acomodar a placa II. Enrosque e aperte a placa II na parede com os 2 parafusos fornecidos.
- ii. Monte a chaminé na unidade e fixe-a com 2 parafusos.



Lista de acessórios de instalação padrão

Especificações.	Imagem de ilustração	Qtde
Deflector de ar		1
Suporte		1
$\phi 8$ buchas rawl $\phi 8 \times \phi 6$ cor branca		2
Parafusos ST4.0×30		2
Parafusos ST3.5×12		2

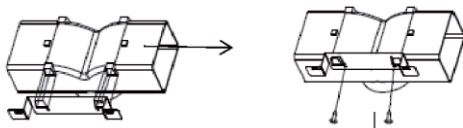
INSTALAÇÃO (DEFLETOR DE AR):

O defletor do ar é mencionado como incluído e não opcional.

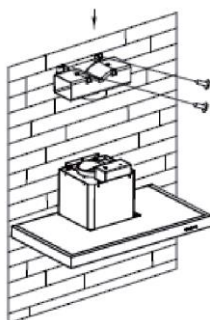
1. Antes da instalação, curve ambas as extremidades do suporte como mostrado abaixo:



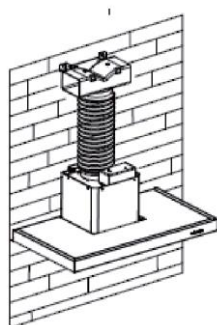
2. Fixe o suporte na saída de plástico em forma de T com 2 parafusos St3.5x12 mm fornecidos.



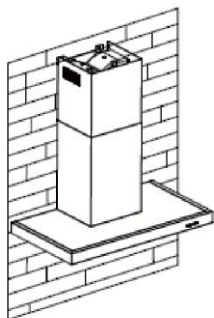
3. Faça 2 furos para acomodar as buchas de parede, em seguida, enrosque e aperte o suporte na parede com 2 parafusos ST4x30mm fornecidos.



4. Encaixe o tubo de escape na saída de ar do exaustor, como mostrado abaixo:



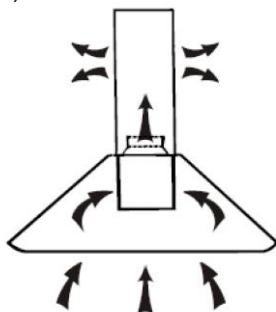
5. Instale a chaminé na unidade e fixe-a.



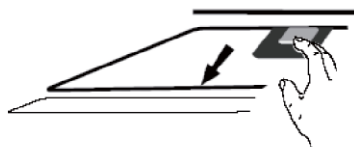
- "Por favor, tome nota: A saída de plástico em forma de T e as abas em v não podem ser usadas ao mesmo tempo. Pode usá-las de duas maneiras: 1) Adicionar a aba em v à saída existente; 2) Use a tomada de plástico em forma de T, sem adicionar a aba em v."
- "Nota: O produto é fornecido com um acessório de aba em v. Este acessório não é obrigatório para instalação, operação e uso do produto."

INSTALAÇÃO (VENTILAÇÃO INTERIOR)

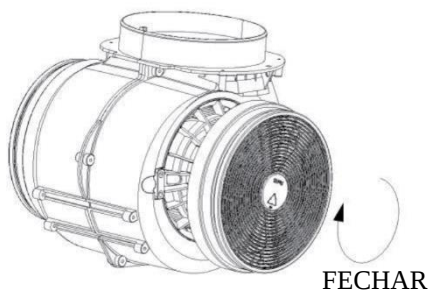
Se não tiver uma saída para o exterior, o tubo de escape não é necessário e a instalação é semelhante ao que aparece na seção "INSTALAÇÃO (VENTILAÇÃO EXTERIOR)".



É possível usar um filtro de carvão ativado para captar odores. Para instalar o filtro de carvão ativado, primeiro é necessário desprender o filtro de gordura. Pressione o fecho e puxe-o para baixo.



Encaixe o filtro de carvão ativado à unidade e rode-o para a direita. Repita a mesma operação do outro lado.



NOTA:

- *Certifique-se de que o filtro está bem preso. Caso contrário, este pode soltar-se e pode constituir um perigo.*
- *Com um filtro de carvão ativado instalado, o poder de aspiração será reduzido*

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

CONFIGURAÇÃO 1

1

2

3

B

B⁺



FUNCIONAMENTO

1

Botão de baixa velocidade

É utilizado para ventilação na cozinha. É usado para cozinhar em lume brando e cozinhados que não libertem muito vapor.

2

Botão de velocidade média

A velocidade do fluxo de ar é ideal para ventilação em cozinha normal.

3

Botão de velocidade alta

Quando é produzida uma elevada densidade de fumo ou vapor, pressione o botão de velocidade alta para ventilação mais eficaz.

B

Boost 1 (velocidade 4)

Prima o botão da velocidade 1, a retroiluminação do botão B de velocidade está acesa, e o exaustor está a funcionar em modo boost;

B⁺

Boost 2 (velocidade 5)

Prima o botão da velocidade 2, a retroiluminação do botão B⁺ de velocidade B está acesa, e o exaustor está a funcionar em modo boost;



Luz

Premir brevemente para acender e apagar a luz

Temporizador rápido: Mantenha o botão de luz premido durante 3 segundos, os botões de velocidade do ventilador piscam numa contagem decrescente de 5 minutos e após 5 minutos o motor e a luz desligam automaticamente com três sinais sonoros.



Conexão Wi-Fi

Mantenha premido o ícone Wi-Fi e entre no modo de conexão: a retroiluminação do ícone WiFi continua a piscar indicando que a conexão está em curso, a retroiluminação do ícone WiFi fica acesa para indicar que está conectado e o mesmo para o modo de espera; prima o ícone Wi-Fi novamente e a conexão será interrompida;

CONFIGURAÇÃO 2

1

2

3

B



MODO STANDBY.

Depois de ligar, toda a iluminação, o sistema fica em **MODO STANDBY**.

1

Botão de baixa velocidade

É utilizado para ventilação na cozinha. É usado para cozinhar em lume brando e cozinhados que não libertem muito vapor.

2

Botão de velocidade média

A velocidade do fluxo de ar é ideal para ventilação em cozinha normal.

3

Botão de velocidade alta

Quando é produzida uma elevada densidade de fumo ou vapor, pressione o botão de velocidade alta para ventilação mais eficaz.

B

Função booster

Este exaustor tem uma função booster. Para ativar o booster, Prima **B** para a velocidade 4, entre na velocidade mais alta enquanto o exaustor está em uso e aumente a velocidade durante 5 minutos, antes de desacelerar novamente.



Luz

Premir brevemente para acender e apagar a luz

Temporizador rápido: Mantenha o botão de luz premido durante 3 segundos, os botões de velocidade do ventilador piscam numa contagem decrescente de 5 minutos e após 5 minutos o motor e a luz desligam automaticamente com três sinais sonoros.



Conexão Wi-Fi

Mantenha premido o ícone Wi-Fi e entre no modo de conexão: a retroiluminação do ícone WiFi continua a piscar indicando que a conexão está em curso, a retroiluminação do ícone WiFi fica acesa para indicar que está conectado e o mesmo para o modo de espera; prima o ícone Wi-Fi novamente e a conexão será interrompida;

Descarregue a aplicação hOn



Descarregue primeiro a aplicação hOn e instale-a no seu dispositivo móvel. Em seguida, registre o seu exaustor.

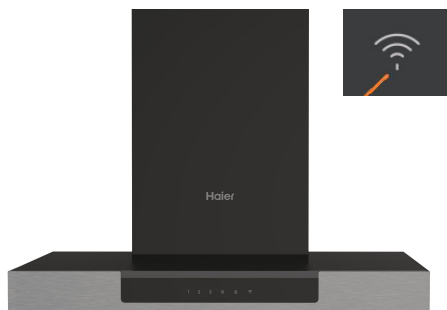


NOTA

Get ready to add your appliance

- 1 Stay close to your appliance
- 2 While in front of your appliance, ensure that your smartphone is connected to a 2.4GHz Wi-Fi network with a stronger signal
[CHANGE WI-FI SETTINGS](#)
- 3 Public networks are not allowed due to low security and reliability.
- 4 Prepare to enter your Home Wi-Fi password.

REGISTO DO EXAUSTOR HAIER



A imagem do exaustor tem o único propósito de o apresentar. Pode não ser perfeitamente representativa.

1-Prima o botão WiFi até o ícone começar a piscar. Quando o emparelhamento estiver concluído, o ícone WiFi fica aceso.

MANUTENÇÃO

Antes de limpar desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

I. Limpeza regular

Utilize um pano macio humedecido com água com sabão ligeiramente morna ou com detergente de limpeza doméstico. Nunca utilize peças metálicas, químicos, materiais ou escovas abrasivos para limpar a unidade.

II. Limpeza mensal do filtro de gordura

ESSENCIAL: Limpe o filtro todos os meses para evitar qualquer risco de incêndio.

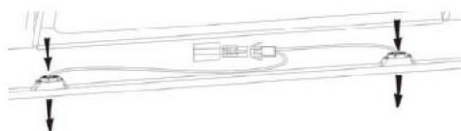
O filtro recolhe gordura, fumo e pó por isso o filtro afeta diretamente a eficiência do exaustor. Se não for limpo, os resíduos de gordura (potencialmente inflamáveis) saturarão o filtro. Limpe-o com um produto detergente de limpeza doméstico.

III. Limpeza anual do filtro de carvão ativado

Aplique APENAS na unidade instalada como uma unidade de recirculação (não ventilada para o exterior). Este filtro captura odores e tem de ser substituído pelo menos uma vez por ano consoante a frequência com que utiliza o exaustor.

IV. Substituir uma lâmpada

Remova os parafusos do vidro, retire o vidro do exaustor. Procure a lâmpada que precisa de ser substituída, vai encontrá-la localizada no candeeiro que está dentro da seção exposta da pala.



Desconecte o ponto da cablagem de luz e remova os casquilhos e a cablagem do exaustor. Importante: Não é possível substituir as lâmpadas individualmente, será necessário obter as lâmpadas, suportes e cabos como uma peça completa. (Luz LED: MÁX 1.5W)

Ajuste as lâmpadas de substituição, os suportes das lâmpadas e a cablagem da mesma forma que os originais. Em seguida, volte a ligar o ponto de cablagem de luz.

Volte a colocar o vidro do exaustor e prenda os parafusos de vidro. Certifique-se de que os parafusos estão apertados completamente.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Luz acesa, mas a ventoinha não funciona	A lâmina da ventoinha está bloqueada.	Desligue a unidade e deixe a reparação do aparelho apenas a cargo de pessoal de serviço qualificado.
	O motor está danificado.	
A luz e a ventoinha não trabalham	Lâmpada de halógeno fundida.	Substitua a lâmpada por uma de classificação correta.
	O cabo de alimentação está solto.	Volte a ligá-lo à rede elétrica.
Vibração acentuada da unidade	A lâmina da ventoinha está danificada.	Desligue a unidade e deixe a reparação do aparelho apenas a cargo de pessoal de serviço qualificado.
	O motor da ventoinha não está bem preso.	Desligue a unidade e deixe a reparação do aparelho apenas a cargo de pessoal de serviço qualificado.
	A unidade não está pendurada corretamente no suporte.	Retire a unidade e verifique se o suporte está no local correto.
O desempenho de sucção não é bom	Existe uma distância demasiado longa entre a unidade e a superfície para cozinhar	Reajuste a distância para 65 a 75 cm

Tecnologia	Wi-Fi
Norma	802.11 b/g/n
Banda(s) de frequência [MHz]	2400 MHz - 2483.5 MHz
Potência máxima [mW]	100 mW

Informação sobre o produto para equipamentos em rede	
o consumo de potência do produto com a rede em standby, se todas as portas de rede estiverem ligadas e todas as portas de rede wireless estiverem ativadas:	2W
Como ativar a porta de rede sem fios:	Se o exaustor tiver sido registado na aplicação, ligue o exaustor para ativar a porta de rede wireless.
Como desativar a porta de rede wireless:	Se o exaustor tiver sido registado na aplicação, ligue o exaustor para desativar a porta de rede wireless. Se o exaustor não tiver sido registado na aplicação, a porta da rede wireless ficará desativada, mesmo que o exaustor esteja ligado.

SERVICO DE ASSISTÊNCIA AO CLIENTE

Se não conseguir identificar a causa da anomalia de operação, desligue o aparelho e contacte o Serviço de Assistência.

NÚMERO DE SÉRIE DO PRODUTO. Onde posso encontrá-lo?

É importante que informe o Serviço de Assistência do seu código de produto e o seu número de série (um código de 16 caracteres que começa com o número 3); este pode ser encontrado no certificado de garantia ou na placa de dados localizada no aparelho.

Ajuda a evitar viagens deslocações desnecessárias dos técnicos, poupando assim as taxas de chamada correspondentes.



Este aparelho está rotulado em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos 2013 no que respeita aos aparelhos elétricos e eletrónicos (REEE). Os REEE incluem substâncias poluentes (que podem ter um efeito nocivo no ambiente) e elementos base (que podem ser reutilizados).

É importante que os REEE sejam submetidos a tratamentos específicos para remover e eliminar corretamente os poluentes e recuperar todos os materiais. Os indivíduos têm um papel importante em assegurar que os REEE não se tornam num problema ambiental; é essencial seguir algumas regras básicas:

- os REEE não devem ser tratados como resíduos domésticos;
- os REEE devem ser entregues em áreas de recolha dedicadas geridas pela câmara ou uma empresa registada.

Em muitos países, podem estar disponíveis recolhas domésticas para REEE de grandes dimensões. Ao comprar um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao fornecedor que tem de o recolher sem qualquer custo, pontualmente, desde que o equipamento seja de um tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o eletrodoméstico comprado.

MANUALE D'INSTALLAZIONE E D'USO

INDICE

INTRODUZIONE.....	97
AVVERTENZE PER LA SICUREZZA.....	97
IMPIANTO ELETTRICO	99
INSTALLAZIONE (MONTAGGIO A PARETE)	101
INSTALLAZIONE (SFIATO INTERNO)	107
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI	109
MANUTENZIONE	112
QUALCOSA NON FUNZIONA	113
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI	114

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questa cappa.

Il presente manuale di istruzioni ha lo scopo di fornire tutte le istruzioni necessarie per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'elettrodomestico. Per un uso corretto e sicuro dell'elettrodomestico, leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso.

La cappa utilizza materiali di alta qualità ed è realizzata con un design aerodinamico. Dotata di motore elettrico di grande potenza e ventola centrifuga, fornisce anche una forte potenza di aspirazione, funzionamento a basso rumore, filtro antiaderente per grassi e facile installazione di montaggio.

Con la presente Candy Hoover Group Srl dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE e ai relativi requisiti di legge (per il mercato UKCA). Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo internet: www.candy-group.com

AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

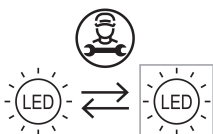
- Non lasciare mai che i bambini facciano funzionare l'elettrodomestico.
- La cappa è destinata al solo uso domestico e non è adatta per barbecue, rosticcerie e altri usi commerciali.
- La cappa e il suo filtro devono essere puliti regolarmente per garantirne il buono stato di funzionamento.
- Pulire la cappa secondo il manuale di istruzioni per evitare il rischio di bruciature.
- Si sconsiglia la cottura diretta dal fornello a gas. Si consiglia di tenere una buona convezione in cucina.
- Prima di collegare l'elettrodomestico controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito solo da personale di assistenza qualificato.
- Deve esserci un'adequata ventilazione dell'ambiente quando si utilizza la cappa aspirante insieme ad elettrodomestici con combustione a gas o altri combustibili;
- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria usata per i fumi da elettrodomestici con combustione a gas o altri;
- È necessario rispettare le normative relative allo scarico dell'aria.
- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che

non giochino con l'elettrodomestico.

- Non effettuare cotture flambé sotto la cappa aspirante.
- La cappa non è destinata ad essere installata su un piano cottura con più di quattro elementi di cottura
- Questi devono essere un'adeguata ventilazione della stanza quando la cappa aspirante è usata allo stesso tempo di elettrodomestici che bruciano gas o altri combustibili (non applicabile agli elettrodomestici che scaricano solo l'aria indietro nella stanza);
- i dettagli relativi al metodo e alla frequenza della pulizia.
- se la pulizia non viene effettuata in accordo con le istruzioni, sussiste il rischio di incendi;
- non accendere fiamme libere sotto la cappa aspirante;
- **ATTENZIONE:** le parti accessibili possono diventare calde quando vengono utilizzate con elettrodomestici di cottura.

Rischio di elettrocuzione

- Inserire l'elettrodomestico solo in una presa correttamente collegata a terra. In caso di dubbio, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare la morte, incendi o elettrocuzione.



La lampada utilizzata in questo prodotto non è adatta per l'uso nell'illuminazione di una stanza.

Lo scopo di questa lampada è fornire illuminazione per l'utilizzo del prodotto.

Tutte le installazioni devono essere eseguite da una persona competente o da un elettricista qualificato. Prima di collegare l'alimentazione di rete, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.

Collegamento diretto

L'elettrodomestico deve essere collegato direttamente alla rete usando un interruttore onnipolare con un'apertura minima di 3 mm tra i contatti.

L'installatore deve assicurarsi che sia stato effettuato il corretto collegamento elettrico e che sia conforme allo schema elettrico.

Il cavo non deve essere piegato o schiacciato.

Controllare regolarmente che la spina e il cavo di alimentazione non siano danneggiati. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o un gruppo di cavi speciale disponibile dal produttore o dal suo agente di servizio.

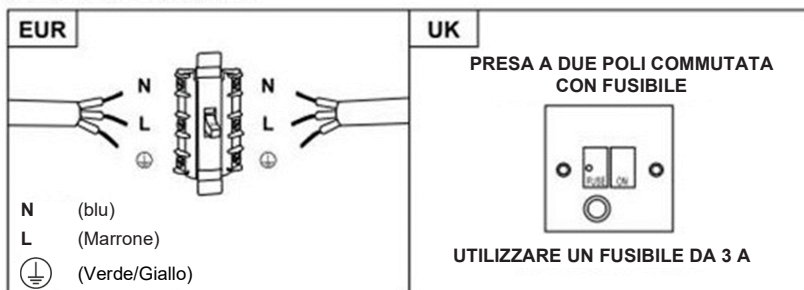
AVVERTENZA: Questo è un elettrodomestico di classe I e DEVE essere messo a terra

Questo elettrodomestico viene fornito con un cavo di rete a 3 conduttori colorato come segue:

Marrone = L o alimentato

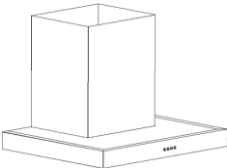
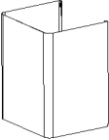
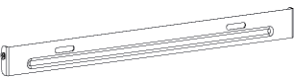
Blu = N o Neutro

Verde e giallo = E o Terra (⏚)



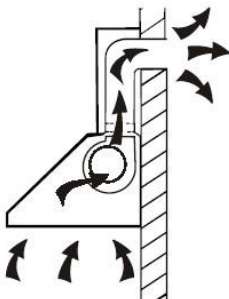
Il fusibile deve avere una potenza di 3 A.

Elenco degli accessori per l'installazione standard

Specif.	Illustrazione Immagine	Quantità
Involucro		1
Canna fumaria superiore		1
Canna fumaria inferiore		1
Staffa canna fumaria inferiore		1
Staffa canna fumaria superiore		1
Piastra di sospensione		1
Tassello ad espansione Ø 8 Ø 8xØ 6 colore bianco		9
Viti ST4,0x30		9
Viti Ø 7,2 ST4,0x8		2
Uscita dell'aria		1
Filtro al carbonio		2

INSTALLAZIONE (montaggio a parete)

Se avete un'uscita verso l'esterno, la vostra cappa può essere collegata come nell'immagine sottostante per mezzo di un condotto di estrazione (smalto, alluminio, tubo flessibile non infiammabile con un diametro interno di 150 mm)



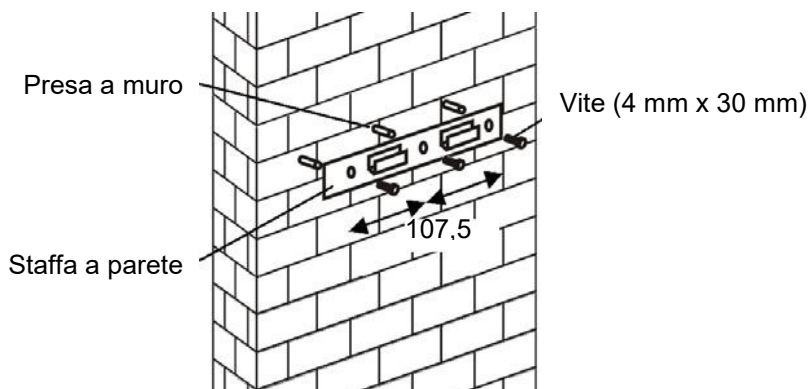
1. Prima dell'installazione, spegnere l'elettrodomestico e staccarlo dalla presa.



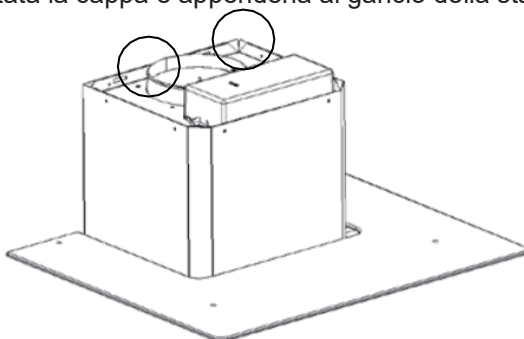
2. La cappa deve essere posizionata ad una distanza di circa 65-75 cm dal piano di cottura per ottenere i migliori effetti.



3. Praticare 3 fori da 8 mm per alloggiare la staffa. Avvitare e stringere la staffa sul muro con le viti fornite.



4. Lasciare montata la cappa e appenderla al gancio della staffa a muro.

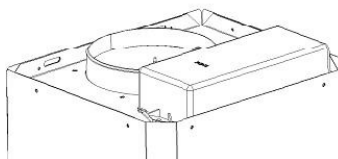


5. Fissare la valvola unidirezionale all'uscita dell'aria della cappa.
Poi, attaccare il tubo di scarico sulla valvola unidirezionale come mostrato qui sotto.

Tubo di scarico



Cappa

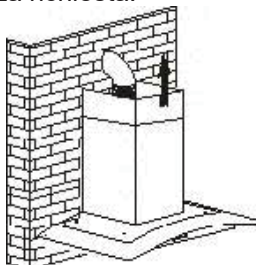


6.

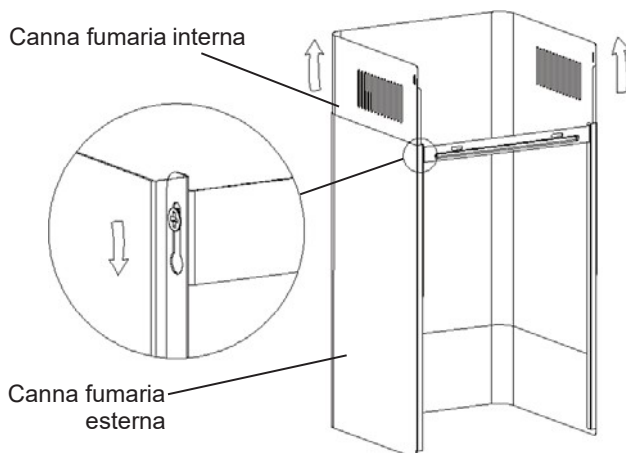
- i. Posizionare il vetro nella posizione appropriata sulla parte superiore della cappa.
- ii. Fissare con 4 viti e rondella. Per evitare che il vetro si incrina, si prega di non serrare troppo le viti.

7.

- i. Mettere la canna fumaria nella canna fumaria esterna, poi sollevare la canna fumaria interna tirando verso l'alto. Regolare fino a raggiungere l'altezza richiesta.

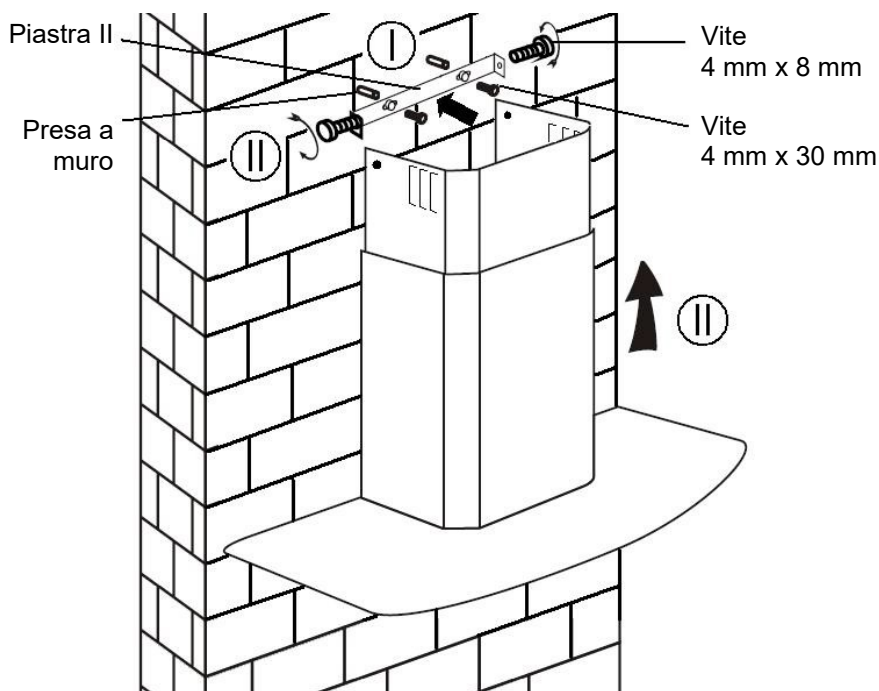


- ii. Fare scorrere la canna fumaria per regolarne l'altezza. Quando si raggiunge l'altezza desiderata, inserire il foro di fissaggio nelle viti di fissaggio come mostrato nelle immagini sottostanti.

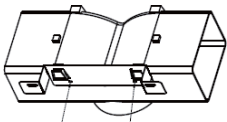
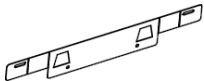


8.

- i. Praticare 2 fori da 8 mm per inserire la piastra II. Avvitare e serrare la piastra II al muro con 2 viti fornite.
- ii. Montare la canna fumaria sull'elettrodomestico e fissarla con 2 viti.



Elenco degli accessori per l'installazione standard

Specif.	Illustrazione Immagine	Quantità
Deflettore d'aria		1
Staffa		1
Tasselli ad espansione Ø 8 Ø8× Ø6 colore bianco		2
Viti ST4,0x30		2
Viti ST3,5x12		2

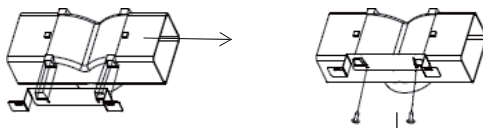
INSTALLAZIONE (DEFLETTORE D'ARIA):

Il deflettore d'aria è indicato come incluso e non opzionale.

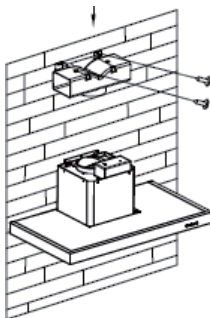
1. Prima del montaggio, curvare entrambe le estremità della staffa come mostrato di seguito:



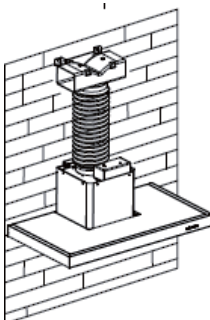
2. Fissare la staffa all'uscita in plastica a T con 2 viti ST3,5x12 mm fornite.



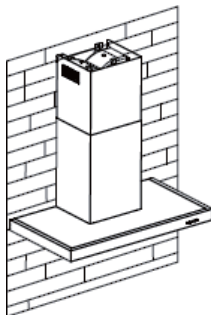
3. Praticare 2 fori per inserire i tasselli, poi avvitare e serrare la staffa sul muro con 2 viti ST4x30 mm fornite.



4. Fissare il tubo di scarico all'uscita dell'aria della cappa come mostrato di seguito:



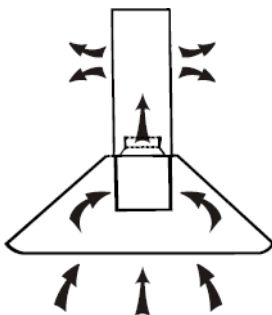
5. Installare la canna fumaria sull'elettrodomestico e fissarla.



- Notare quanto segue: L'uscita in plastica a T e le alette a V non possono essere usate contemporaneamente. Potete usarle in due modi: 1) Aggiungere un'aletta a V sull'uscita esistente; 2) Usare un'uscita in plastica a T, senza aggiungere un'aletta a V.
- Nota: Il prodotto viene fornito con l'accessorio aletta a V. Questo accessorio non è obbligatorio per il montaggio, il funzionamento e l'uso del prodotto.

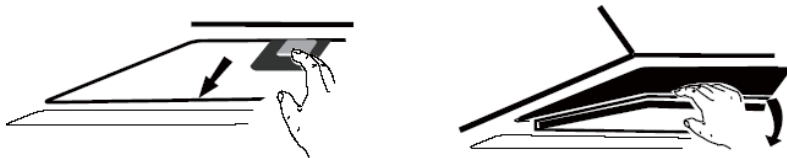
INSTALLAZIONE (SFIATO INTERNO)

Se non si dispone di uno scarico all'esterno, il tubo di scarico non è necessario e l'installazione è simile a quella indicata nella sezione "Installazione (scarico all'esterno)".

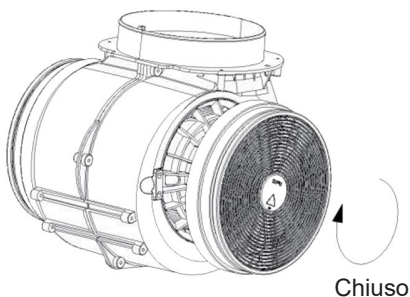


Il filtro al carbone attivo si utilizza per filtrare gli odori.

Per montare il filtro al carbone attivo, il filtro per grasso essere tolto. Premere il fermo e tirarlo verso il basso.



Mettere il filtro al carbone attivo nell'elettrodomestico e fissarlo facendolo ruotare. Ripetere la stessa operazione sull'altro lato.



NOTA:

- o *Accertarsi che il filtro sia fissato saldamente. In caso contrario, il filtro potrebbe staccarsi e provocare danni.*
- o *Quando il filtro al carbone attivo è collegato, la potenza di aspirazione diminuisce*

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

CONFIGURAZIONE 1

1

2

3

B

B⁺



FUNZIONAMENTO

1

Pulsante bassa velocità

È usato per la ventilazione sulla cucina. È adatto per la cottura a fuoco lento e la cottura che non producono molto vapore.

2

Pulsante media velocità

La velocità del flusso d'aria è ideale per la ventilazione durante la cottura standard.

3

Pulsante alta velocità

Quando viene prodotta un'alta densità di fumo o vapore, premere il pulsante alta velocità per un'alta ventilazione efficace.

B

Boost 1 (velocità 4)

Premere il pulsante 1 della velocità b, la retroilluminazione del pulsante della velocità B è accesa, e la cappa funziona in modalità boost;

B⁺

Boost 2 (velocità 5)

Premere il pulsante 2 della velocità b, la retroilluminazione della velocità B⁺ è accesa, e la cappa funziona in modalità boost;



Luce

Breve pressione per accendere e spegnere l'illuminazione

Timer rapido: Premere a lungo il pulsante luce e tenerlo premuto per 3 secondi, i pulsanti di velocità del ventilatore lampeggiano ed entro 5 minuti inizia il conto alla rovescia; dopo 5 minuti motore e luce si spengono automaticamente e l'avvisatore acustico si attiva per tre volte.



Collegamento Wi-Fi

Premere a lungo l'icona Wi-Fi ed entrare in modalità di collegamento: la retroilluminazione dell'icona Wi-Fi continua a lampeggiare per indicare che il collegamento è in corso, la retroilluminazione dell'icona Wi-Fi è accesa per indicare che è collegata, lo stesso dicasi per la modalità standby; premere nuovamente a lungo l'icona Wi-Fi e il collegamento verrà interrotto;

CONFIGURAZIONE 2

1

2

3

B



MODALITÀ **STANDBY**.

Dopo la connessione, tutte le luci e il sistema sono in **modalità STANDBY**.

1

Pulsante bassa velocità

È usato per la ventilazione sulla cucina. È adatto per la cottura a fuoco lento e la cottura che non producono molto vapore.

2

Pulsante media velocità

La velocità del flusso d'aria è ideale per la ventilazione durante la cottura standard.

3

Pulsante alta velocità

Quando viene prodotta un'alta densità di fumo o vapore, premere il pulsante alta velocità per un'alta ventilazione efficace.

B

Funzione booster

Questa cappa ha una funzione booster. Per attivare il booster, premere **B** alla velocità 4, entrare nella velocità massima mentre la cappa è in uso e aumenterà la velocità per 5 minuti, prima di rallentare nuovamente.



Luce

Breve pressione per accendere e spegnere l'illuminazione

Timer rapido: Premere a lungo il pulsante luce e tenerlo premuto per 3 secondi, i pulsanti di velocità del ventilatore lampeggiano ed entro 5 minuti inizia il conto alla rovescia; dopo 5 minuti motore e luce si spengono automaticamente e l'avvisatore acustico si attiva per tre volte.



Collegamento Wi-Fi

Premere a lungo l'icona Wi-Fi ed entrare in modalità di collegamento: la retroilluminazione dell'icona Wi-Fi continua a lampeggiare per indicare che il collegamento è in corso, la retroilluminazione dell'icona Wi-Fi è accesa per indicare che è collegata, lo stesso dicasi per la modalità standby; premere nuovamente a lungo l'icona Wi-Fi e il collegamento verrà interrotto;

Scaricare l'applicazione hOn



Prima di tutto, scaricare l'App hOn e installarla sul vostro dispositivo portatile. Poi registrare la propria cappa.

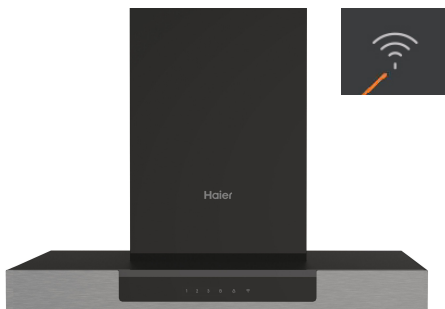


NOTA

Get ready to add your appliance

- 1 Stay close to your appliance
- 2 While in front of your appliance, ensure that your smartphone is connected to a 2.4GHz Wi-Fi network with a stronger signal
[CHANGE WI-FI SETTINGS](#)
- 3 Public networks are not allowed due to low security and reliability.
- 4 Prepare to enter your Home Wi-Fi password.

REGISTRAZIONE CAPPA HAIER



L'immagine della cappa ha il solo scopo di presentarla. Può non essere perfettamente rappresentativa.

1- Premere il pulsante Wi-Fi fino a quando l'icona non inizia a lampeggiare. Quando l'abbinamento è completato, l'icona Wi-Fi sarà accesa.

MANUTENZIONE

Prima della pulizia spegnere l'elettrodomestico ed estrarre la spina.

I. Pulizia regolare

Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua tiepida leggermente insaponata o un detergente per la pulizia della casa. Non utilizzare mai tamponi metallici, prodotti chimici, abrasivi o spazzole rigide per pulire l'elettrodomestico.

II. Pulizia mensile del filtro per i grassi

ESSENZIALE: Pulire il filtro ogni mese può prevenire qualsiasi rischio di incendio.

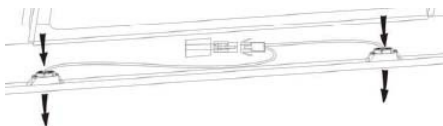
Il filtro raccoglie grasso, fumo e polvere... quindi il filtro influenza direttamente l'efficienza della cappa. Se non pulito, il residuo di grasso (potenzialmente infiammabile) si satura sul filtro. Pulirlo con un detergente per la casa.

III. Pulizia annuale del filtro a carbone attivo

Applicare SOLO all'elettrodomestico installato come unità di ricircolo (senza scarico verso l'esterno). Questo filtro trattiene gli odori e deve essere sostituito almeno una volta all'anno a seconda della frequenza di utilizzo della cappa.

IV. Cambiare una lampadina

Togliere le viti sul vetro, togliere il vetro della cappa. Trovare la lampadina che deve essere sostituita, la troverete situata nel dispositivo di illuminazione che si trova all'interno della sezione esposta della protezione.



Scollegare il punto di cablaggio della luce e rimuovere i portalampada e il cablaggio dalla cappa. Importante: Non è possibile sostituire le lampadine singolarmente, sarà necessario richiedere le lampadine, i portalampada e il cablaggio come ricambio completo. (Luce a LED: max. 1,5 W)

Montare le lampadine di ricambio, i portalampada e il cablaggio nello stesso modo dei componenti. Poi ricollegare il punto di cablaggio della luce.

Rimontare il vetro della cappa e fissare le viti del vetro. Assicurarsi che le viti siano completamente serrate.

QUALCOSA NON FUNZIONA

Anomalia	Causa	Cosa fare
La luce è accesa, ma la ventola non funziona	La pala della ventola è bloccata.	Spegnere l'elettrodomestico e fare riparare solo da personale di assistenza qualificato.
	Il motore è danneggiato.	
Sia la luce che la ventola non funzionano	Lampadina alogena bruciata.	Sostituire la lampada con un'altra di pari capacità.
	Il cavo di alimentazione si stacca.	Collegarlo di nuovo all'alimentazione.
Grave vibrazione dell'elettrodomestico	La pala della ventola è danneggiata.	Spegnere l'elettrodomestico e farlo riparare solo da personale di assistenza qualificato.
	Il motore della ventola non è fissato saldamente.	Spegnere l'elettrodomestico e fare riparare solo da personale di assistenza qualificato.
	L'elettrodomestico non è appeso correttamente alla staffa.	Togliere l'elettrodomestico e verificare che la staffa sia posizionata correttamente.
Potenza di aspirazione non buona	Distanza eccessiva tra l'elettrodomestico e il piano di cottura	Regolare nuovamente la distanza a 65-75 cm

Tecnologia	Wi-Fi
Norma	802.11 b/g/n
Banda(e) di frequenza [MHz]	2400 MHz - 2483,5 MHz
Potenza massima [mW]	100 mW

Informazioni sui prodotti per apparecchiature collegate in rete	
consumo di energia del prodotto in standby in rete se tutte le porte di rete cablate sono collegate e tutte le porte di rete wireless sono attivate:	2 W
Come attivare la porta di rete wireless:	Se la cappa è stata registrata con l'APP, accendere la cappa per attivare la porta di rete wireless.
Come disattivare la porta di rete wireless:	Se la cappa è stata registrata con l'APP, spegnere la cappa per disattivare la porta di rete wireless. Se la cappa non è stata registrata con l'APP, la porta di rete wireless sarà disattivata anche se la cappa è accesa.

SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI

Se non è possibile identificare la causa dell'anomalia di funzionamento, spegnere l'elettrodomestico e contattare il servizio di assistenza.

NUMERO DI SERIE DEL PRODOTTO. Dove lo trovo?

È importante che comunichiate al Servizio di Assistenza il codice del vostro prodotto e il suo numero di serie (un codice di 16 caratteri che inizia con il numero 3), che si trova sul certificato di garanzia o sulla targhetta dei dati situata sull'elettrodomestico.

Aiuterà ad evitare viaggi inutili dai tecnici, risparmiando così (e in modo più significativo) le spese di chiamata corrispondenti.



Questo elettrodomestico dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono causare conseguenze negative per l'ambiente) e componenti principali (che possono essere riutilizzati). È importante che i RAEE siano sottoposti a trattamenti specifici in modo da togliere e smaltire in modo corretto gli inquinanti, nonché recuperare e riciclare tutti i materiali.

Spetta ai singoli individui garantire che i RAEE non diventino un problema a livello ambientale. Esistono alcune regole specifiche da rispettare:

i RAEE non devono essere trattati come rifiuti domestici;

i RAEE devono essere affidati agli speciali centri di raccolta gestiti dai comuni o da società autorizzate. In molti stati è disponibile anche un servizio di raccolta porta a porta per i RAEE.

In caso di acquisto di nuovi elettrodomestici, quelli vecchi possono essere affidati al venditore che li deve ritirare gratuitamente in numero corrispondente agli elettrodomestici acquistati, a condizione che i singoli elettrodomestici siano di tipo simile e con le stesse funzioni di quelli acquistati.

EINBAU- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

EINLEITUNG	116
SICHERHEITSVORKEHRUNG	116
ELEKTRISCHER ANSCHLUSS	118
SPEZIFIKATION	119
INSTALLATION (ABLUFT NACH DRAUSSEN)	120
INSTALLATION (ABLUFT NACH INNEN)	127
BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN	128
BETRIEB	128
WARTUNG	131
FEHLERSUCHE	132
VEREINBARKEIT MIT DEN RICHTLINIEN	133
UMWELTSCHUTZ	134

EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für diese Abzugshaube entschieden haben.

Diese Bedienungsanleitung enthält notwendigen Anleitungen für die Installation, die Bedienung und die Wartung des Gerätes.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Benutzung bitte durch, damit das Gerät richtig und sicher bedient werden kann.

Diese Abzugshaube ist auch hochwertigen Werkstoffen und in einer schlanken Bauweise gefertigt. Ausgestattet mit einem großen, starken Elektromotor und einem Zentrifugalgebläse bietet sie starke Saugleistung, geräuscharmen Betrieb, einen austauschbaren Fettfilter sowie die einfache Montage.

Hiermit erklärt die Candy Hoover Group Srl, dass die Funkausstattung der Richtlinie 2014/53/EU und den einschlägigen gesetzlichen Anforderungen (für den UKCA-Markt) entspricht.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internet-Adresse verfügbar: www.candy-group.com

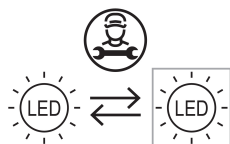
SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- ❑ Kinder dürfen das Gerät niemals bedienen.
- ❑ Die Abzugshaube ist für den Hausgebrauch und nicht für Grill-Restaurants, Großküchen oder sonstigen gewerblichen Gebrauch geeignet.
- ❑ Die Abzugshaube und ihr Filter sollten regelmäßig gereinigt werden, damit sie in einem guten Zustand bleibt.
- ❑ Reinigen Sie die Abzugshaube gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung und vermeiden Sie Brandgefahr für das Gerät.
- ❑ Direktes Backen auf dem Gasherd ist untersagt.
- ❑ Für gute Be- und Entlüftung der Küche sorgen.
- ❑ Vergewissern Sie sich, dass das Stromkabel nicht beschädigt ist, bevor Sie das Gerät anschließen. Der Austausch eines defekten Stromkabels muss qualifiziertem Kundendienstpersonal vorbehalten sein.
- ❑ Für ausreichende Belüftung sorgen, wenn die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder Benzin verbrennen.
- ❑ Die Abluft sollte nicht in einen Rauchfang geleitet werden, der auch für die Abgase einer Gas- oder Ölheizung verwendet wird.
- ❑ Vorschriften zur Abluft müssen befolgt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Keine Gerichte unter der Abzugshaube flambieren.
Die Dunstabzugshaube ist nicht für die Montage über einem Herd mit mehr als vier Kochfeldern ausgelegt.
- Für ausreichende Belüftung sorgen, wenn die Abzugshaube zusammen mit Geräten betrieben wird, die Gas oder Benzin verbrennen (gilt nicht für Geräte, die die abgesaugte Luft zurück in den Raum leiten).
- Eine detaillierte Anweisung zur Reinigung und deren Häufigkeit.
- Es besteht ein Brandrisiko, wenn die Reinigung nicht entsprechend dieser Anweisungen durchgeführt wird.
- Keine Gerichte unter der Abzugshaube flambieren;
- VORSICHT: Es kann sein, dass bestimmte Teile der Abzugshaube beim Kochen heiß werden.

Gefahr von Stromschlägen

- ~ Dieses Gerät nur mit einer richtig geerdeten Steckdose verbinden. Wenden Sie sich im Zweifel an einen Fachelektriker.
- ~ Bei Zuwiderhandlung besteht Lebensgefahr, Brandgefahr oder Elektroschlaggefahr.



Die in diesem Produkt verwendete Lampe ist nicht für die Beleuchtung eines Raumes geeignet.

Der Zweck dieser Lampe ist die Beleuchtung für die Verwendung des Produkts.

Elektrischer Anschluss

Sämtliche Anschlüsse müssen durch einen Fachmann oder qualifizierten Elektriker vorgenommen werden. Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss an das Stromnetz, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.

Direkter Anschluss

Das Gerät muss mit einem allpoligen Leistungsschalter mit einer Mindestöffnung von 3 mm zwischen den Kontakten direkt an das Stromnetz angeschlossen werden.

Der Installateur muss sicherstellen, dass der Stromanschluss korrekt hergestellt wurde und dem Verdrahtungsplan und den Sicherheitsvorschriften entspricht.

Das Netzkabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden.

Überprüfen Sie den Netzstecker und das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein vom Hersteller oder von seinem Service-Mitarbeiter empfohlenes ausgetauscht werden.

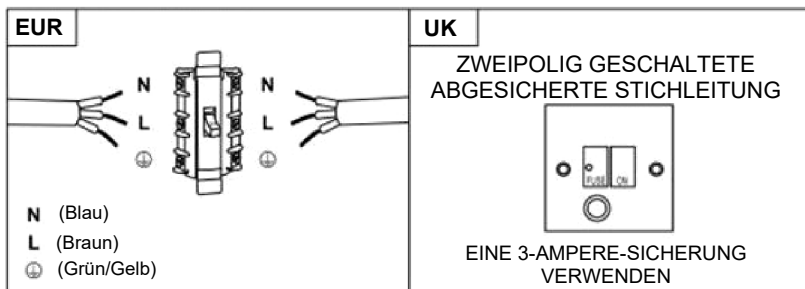
WARNUNG: Dies ist ein Gerät der Klasse I und MUSS geerdet werden.

Dieses Gerät wird mit einem 3-adrigen Netzkabel geliefert, das wie folgt gefärbt ist:

Braun = L oder Spannungsführender Draht

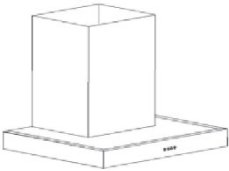
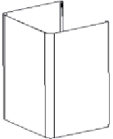
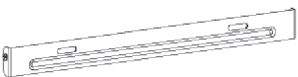
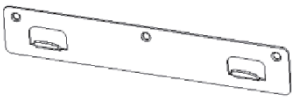
Blau = N oder Neutralleiter

Grün und Gelb = E oder Erdung (⏚)



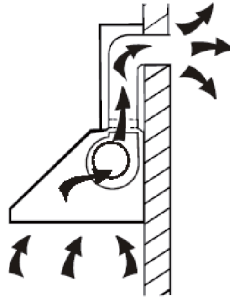
Die Sicherung muss für 3 Ampere ausgelegt sein.

Standardmäßiges Montagezubehör

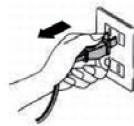
Spez.	Abbildung	Menge
Gehäuse		1
Oberer Abzug		1
Unterer Abzug		1
Untere Abzugshalterung		1
Obere Abzugshalterung		1
Aufhängeblech		1
φ8 Dübel φ8×φ6 Weiß		9
Schrauben ST4,0x30		9
φ7,2Schrauben ST4,0×8		2
Luftauslass		1
Kohlefilter		2

INSTALLATION (Wandmontage)

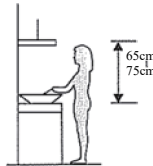
Wenn eine Maueröffnung nach draußen vorhanden ist, kann die Abzugshaube wie unten gezeigt über einen Abluftkanal (Emaille, Aluminium, flexibles Rohr aus unbrennbarem Material mit einem Innendurchmesser von 150 mm) an diese angeschlossen werden.



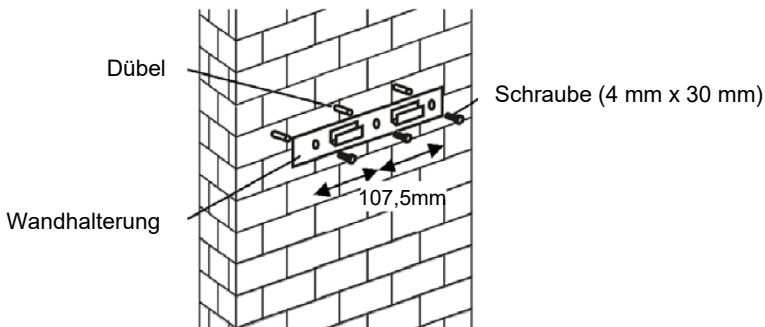
1. Schalten Sie vor der Installation das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.



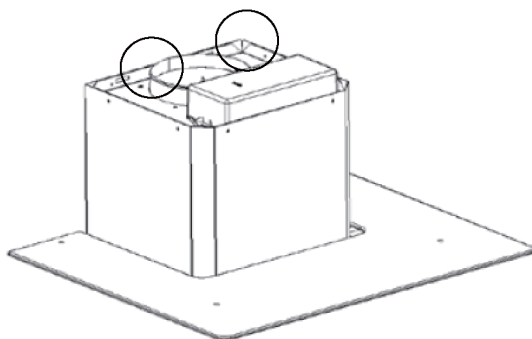
2. Die Abzugshaube sollte für eine optimale Leistung 65-75 cm über der Kochfläche aufgehängt werden.



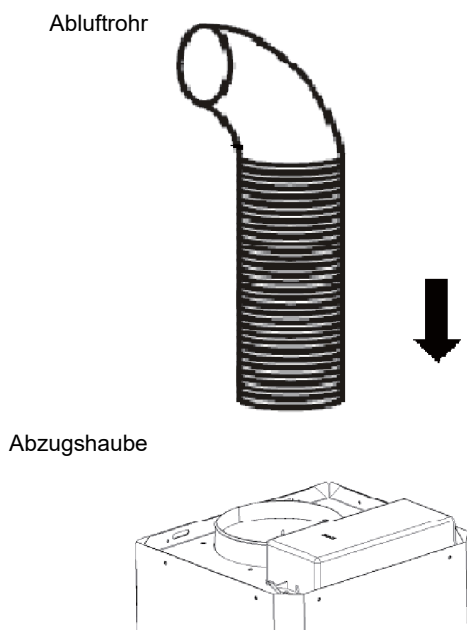
3. Bohren Sie die 3 x 8-mm-Löcher für die Aufnahme der Halterung. Verschrauben Sie die Halterung mit den beiliegenden Schrauben fest in der Wand.



4. Heben Sie die Abzugshaube an und hängen Sie sie in die Wandhalterung ein.

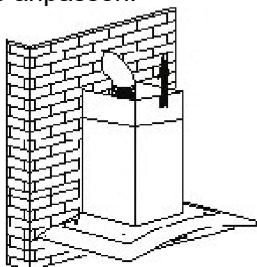


5. Befestigen Sie das Ein-Wege-Ventil am Luftauslass der Abzugshaube. Verbinden Sie dann das Abluftrohr, wie nachstehend angezeigt, mit dem Ein-Wege-Ventil.

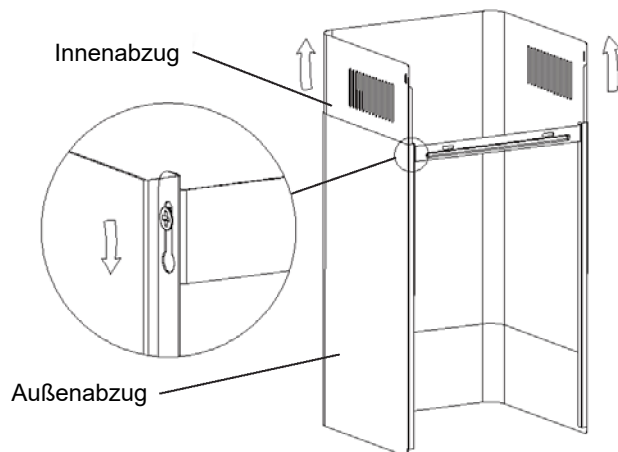


6.

- i. Setzen Sie die Glasscheibe in der entsprechen Position oben auf der Abzugshaube ein.
- ii. Mit vier (4) Schrauben und Unterlegscheibe befestigen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, um Risse in der Glasscheibe zu vermeiden.
- i. Stecken Sie den inneren in den äußeren Abzugskanal. Dann den inneren Abzug nach oben heraus ziehen. Entsprechend der gewünschten Höhe anpassen.

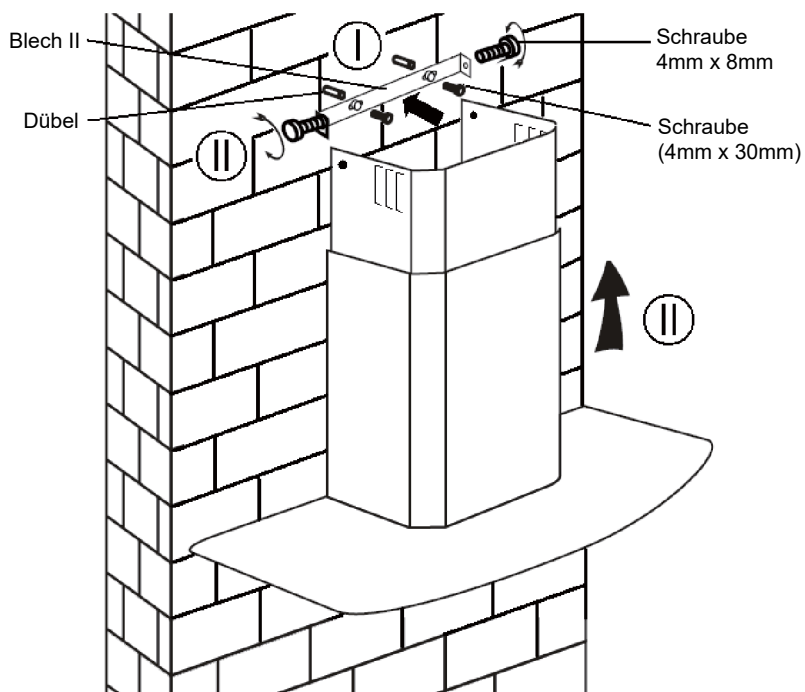


- ii. Den Abzug schieben, um die Abzugshöhe anzupassen. Sobald die erforderliche Höhe erreicht ist, hängen Sie die Befestigungsöffnung, wie in den nachstehenden Abbildung gezeigt, in die Befestigungsschraube ein.

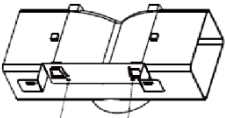
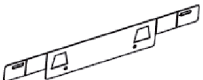


8.

- i. Bohren Sie 2 x 8-mm-Löcher für die Aufnahme von Blech II. Verschrauben Sie Blech II mit den beiden (2) beiliegenden Schrauben fest in der Wand.
- ii. Montieren Sie den Abzug an der Haube und befestigen Sie ihn mit zwei (2) Schrauben.



Standardmäßiges Montagezubehör

Spez.	Abbildung	Menge
Windabweiser		1
Halterung		1
$\varnothing 8$ Dübel $\varnothing 8 \times \varnothing 6$ Weiß		2
Schrauben ST4,0x30		2
Schrauben ST3,5x12		2

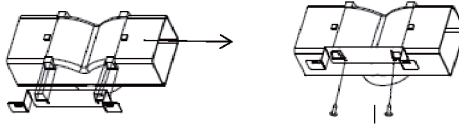
MONTAGE (WINDABWEISER):

Der Windabweiser gilt als im Lieferumfang enthalten und nicht als optional.

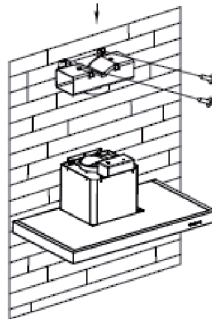
1. Biegen Sie vor der Montage beide Enden der Halterung wie unten dargestellt:



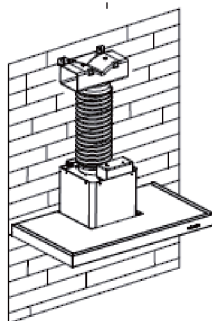
2. Befestigen Sie die Halterung mit 2 mitgelieferten Schrauben (ST3,5x12 mm) am T-förmigen Kunststoffabzug.



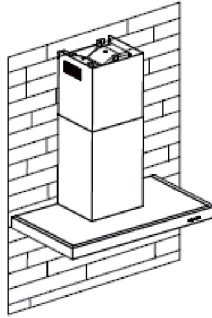
3. Bohren Sie 2 Löcher für die Dübel und schrauben Sie die Halterung mit 2 mitgelieferten Schrauben (ST4x30 mm) an der Wand fest.



4. Befestigen Sie das Abluftrohr wie unten gezeigt am Luftauslass der Dunstabzugshaube:



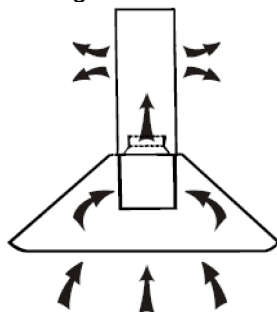
5. Montieren Sie den Abzug an der Haube und befestigen Sie ihn.



- „Bitte beachten Sie: Der T-förmige Kunststoffauslass und die V-Klappen können nicht gleichzeitig verwendet werden. Sie können sie auf zwei verschiedene Arten nutzen: 1) V-Klappe am vorhandenen Auslass anbringen; 2) T-förmigen Kunststoffauslass verwenden und keine V-Klappe anbringen.“
- „Hinweis: Das Produkt ist mit einem V-Klappen-Zubehör ausgestattet. Dieses Zubehör ist für die Installation, den Betrieb und die Verwendung des Produkts nicht zwingend erforderlich.“

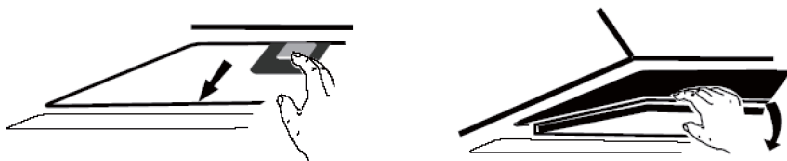
INSTALLATION (ABLUFT NACH INNEN)

Wenn Sie keinen Abzug ins Freie haben, wird das Abluftrohr nicht benötigt. Die Montage ist der im Abschnitt „INSTALLATION (ABLUFT NACH DRAUSSEN)“ beschriebenen vergleichbar.

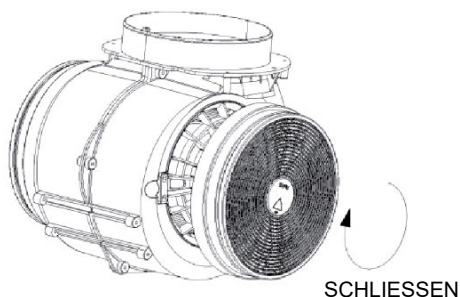


Aktivkohlefilter schließen unangenehme Gerüche ein.

Bevor der Aktivkohlefilter installiert wird, muss zuerst der Fettfilter abgenommen werden. Die Sperre drücken und nach unten ziehen.



Den Aktivkohlefilter in das Gerät einstecken und im Uhrzeigersinn drehen. Den Vorgang auf der anderen Seite wiederholen.



HINWEIS:

- Prüfen Sie, ob der Filter sicher verankert ist. Anderenfalls kann er herausfallen und gefährliche Unfälle verursachen.
- Bei Verwendung eines Aktivkohlefilters wird die Absaugkraft herabgesetzt.

BESCHREIBUNG DER KOMPONENTEN

KONFIGURATION 1

1

2

3

B

B⁺



BETRIEB

1

Taste „Niedrige Geschwindigkeit“

Für die Belüftung der Küche. Geeignet für das Sieden und Garen mit geringer Dunstentwicklung.

2

Taste „Mittlere Geschwindigkeit“

Die ideale Luftstromgeschwindigkeit während normalem Kochen/Garen.

3

Taste „Hohe Geschwindigkeit“

Wenn viel Dampf oder dichter Dunst erzeugt wird, drücken Sie die Taste „Hohe Geschwindigkeit“ für die höchste Abluftleistung.

B

Boost 1 (Geschwindigkeit 4)

Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste B 1, die Hintergrundbeleuchtung der Taste leuchtet auf, und die Dunstabzugshaube arbeitet im Boost-Modus.

B⁺

Boost 2 (Geschwindigkeit 5)

Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste B 2, die Hintergrundbeleuchtung der Taste leuchtet auf, und die Dunstabzugshaube arbeitet im Boost-Modus.



Beleuchtung

Kurzes Drücken, um Beleuchtung an- und auszuschalten

Schnell-Timer: Drücken Sie die Lichttaste 3 Sekunden lang. Die Tasten für die Gebläsegeschwindigkeit blinken und zählen bis zu 5 Minuten herunter, nach 5 Minuten schalten sich der Motor und das Licht automatisch aus und es ertönt ein dreimaliger Signalton.



Verbindung mit dem WLAN

Drücken Sie lange das WLAN-Symbol und öffnen Sie in den Verbindungsmodus: Die Hintergrundbeleuchtung des WLAN-Symbols blinkt und zeigt an, dass die Verbindung hergestellt wird. Wenn die Hintergrundbeleuchtung des WLAN-Symbols leuchtet, wurde die Verbindung hergestellt. Dasselbe gilt für den Standby-Modus; drücken Sie erneut lange auf das WLAN-Symbol und die Verbindung wird beendet.

KONFIGURATION 2

1

2

3

B



STANDBY-MODUS.

Nach der Verbindung mit der Stromquelle ist das Gerät **im STANDBY-MODUS**.

1

Taste „Niedrige Geschwindigkeit“

Für die Belüftung der Küche. Geeignet für das Sieden und Garen mit geringer Dunstentwicklung.

2

Taste „Mittlere Geschwindigkeit“

Die ideale Luftstromgeschwindigkeit während normalem Kochen/Garen.

3

Taste „Hohe Geschwindigkeit“

Wenn viel Dampf oder dichter Dunst erzeugt wird, drücken Sie die Taste „Hohe Geschwindigkeit“ für die höchste Abluftleistung.

B

Booster-Funktion

Diese Haube hat eine Booster-Funktion. Um den Booster zu aktivieren, drücken Sie B bis zur höchsten Geschwindigkeit 4. Während die Haube in Betrieb ist, wird die Geschwindigkeit 5 Minuten lang erhöht, bevor sie sich wieder verlangsamt wird.



Beleuchtung

Kurzes Drücken, um Beleuchtung an- und auszuschalten

Schnell-Timer: Drücken Sie die Lichttaste 3 Sekunden lang. Die Tasten für die Gebläsegeschwindigkeit blinken und zählen bis zu 5 Minuten herunter, nach 5 Minuten schalten sich der Motor und das Licht automatisch aus und es ertönt ein dreimaliger Signalton.



Verbindung mit dem WLAN

Drücken Sie lange das WLAN-Symbol und öffnen Sie in den Verbindungsmodus: Die Hintergrundbeleuchtung des WLAN-Symbols blinkt und zeigt an, dass die Verbindung hergestellt wird. Wenn die Hintergrundbeleuchtung des WLAN-Symbols leuchtet, wurde die Verbindung hergestellt. Dasselbe gilt für den Standby-Modus; drücken Sie erneut lange auf das WLAN-Symbol und die Verbindung wird beendet.

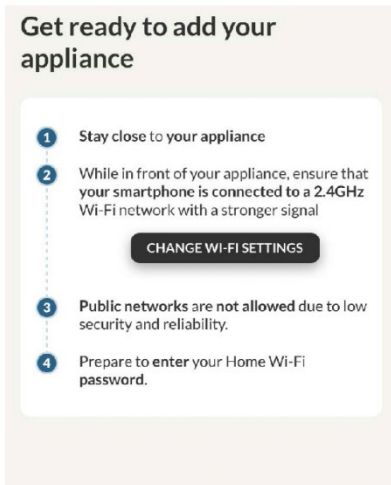
Laden Sie die hOn-App herunter



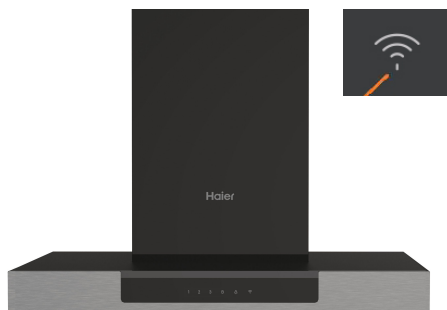
Laden Sie zunächst die hOn-APP herunter und installieren Sie sie auf Ihrem Handy oder Tablet. Dann melden Sie Ihre Dunstabzugshaube an.



HINWEIS



REGISTRIERUNG DER HAIER-DUNSTABZUGSHAUBE



Die Abbildung der Dunstabzugshaube dient nur zu Illustrationszwecken. Sie weicht möglicherweise vom gekauften Produkt ab.

- 1- Drücken Sie die WLAN-Taste, bis das Symbol zu blinken beginnt.
Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, leuchtet das WLAN-Symbol.

WARTUNG

Vor der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Stecker gezogen werden.

I. Regelmäßige Reinigung

Verwenden Sie ein weiches Tuch, angefeuchtet mit handwarmem, milden Seifenwasser oder einem Haushaltsreiniger. Das Gerät niemals mit Metallpads, Chemikalien, Scheuermitteln oder einer harten Bürste reinigen.

II. Monatliche Reinigung des Fettfilters

WICHTIG: Um Brandgefahr zu vermeiden, sollte der Filter monatlich gereinigt werden.

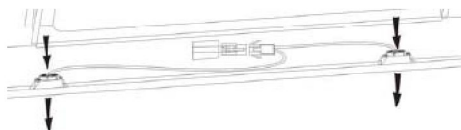
Im Filter sammeln sich Fett, Rauch und Staub... somit wirkt der Filter sich direkt auf die Leistung der Abzugshaube aus. Wenn er nicht gereinigt wird, verstopfen (möglicherweise entzündliche) Fettrückstände den Filter. Reinigen Sie ihn mit Haushaltsreiniger.

III. Jährliche Reinigung des Aktivkohlefilters

AUSSCHLIESSLICH für Geräte, die als Umlufthauben montiert sind (keine Entlüftung ins Freie). Der Filter beseitigt Gerüche und muss, abhängig von der Häufigkeit der Verwendung des Herds, mindestens einmal jährlich ausgetauscht werden.

IV. Wechseln der Glühbirne

Die Schrauben am Glas lösen und das Glas abnehmen. Ermitteln Sie die Glühbirne, die ausgetauscht werden muss. Sie befindet sich in dem Beleuchtungskörper im freigelegten Bereich des Abzugs.



Lösen Sie die Verkabelung und nehmen Sie die Leuchtenhalter und das Kabel aus der Haube. Wichtig: Die Glühbirnen können nicht einzeln ausgetauscht werden, das heißt, Glühbirnen, Halter und Verkabelung müssen als kompletter Satz ausgetauscht werden. (LED-Beleuchtung: MAX. 1,5 W).

Montieren Sie die Ersatzbirnen, Halter und Verkabelung entsprechend den Originalteilen. Schließen Sie die Verkabelung dann wieder an.

Die Glashaube wieder einsetzen und mit den Glasschrauben verschrauben.
Die Schrauben müssen vollständig angezogen sein.

FEHLERSUCHE

Fehler	Ursache	Lösung
Licht an, aber Gebläse läuft nicht.	Gebläseschaukel blockiert.	Das Gerät ausschalten; die Reparatur muss qualifiziertem Kundendienstpersonal vorbehalten sein.
	Der Motor ist beschädigt.	
Beide Lichter an, aber Gebläse läuft nicht.	Halogenbirne durchgebrannt.	Gegen eine Birne mit identischer Leistung austauschen.
	Stromkabel lose.	In die Steckdose einstecken.
Starke Vibrationen des Gerätes.	Gebläseschaukel beschädigt.	Das Gerät ausschalten; die Reparatur muss qualifiziertem Kundendienstpersonal vorbehalten sein.
	Gebläsemotor nicht richtig befestigt.	Das Gerät ausschalten; die Reparatur muss qualifiziertem Kundendienstpersonal vorbehalten sein.
	Die Haube ist nicht richtig in die Halterung eingehängt.	Die Haube abnehmen und die Position der Halterung überprüfen.
Schlechte Absaugleistung.	Distanz zwischen Gerät und Kochfeld zu groß.	Distanz neu anpassen: 65 bis 75 cm.

Technologie	WLAN
Standard	802.11 b/g/n
Frequenzbandbereich(e) [MHz]	2400 MHz - 2483,5 MHz
Maximale Leistung [mW]	100 mW

Produktinformationen für vernetzte Geräte	
Stromverbrauch des Produkts im vernetzten Standby-Modus, wenn alle verkabelten Netzwerkanschlüsse verbunden und alle drahtlosen Netzwerkanschlüsse aktiviert sind:	2W
So aktivieren Sie einen drahtlosen Netzwerkanschluss:	Wenn die Haube mit der APP angemeldet wurde, schalten Sie sie ein, um den drahtlosen Netzwerkanschluss zu aktivieren.
So deaktivieren Sie einen drahtlosen Netzwerkanschluss:	Wenn die Haube mit der APP angemeldet wurde, schalten Sie sie aus, um den drahtlosen Netzwerkanschluss zu deaktivieren. Wenn die Haube nicht mit der APP angemeldet wurde, wird der drahtlose Netzwerkanschluss deaktiviert, auch wenn die Haube eingeschaltet ist.

KUNDENDIENST

Falls Sie die Ursache des Fehlers nicht ermitteln können, schalten Sie das Gerät bitte aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

PRODUKT-SERIENNUMMER Wo finde ich sie?

Es ist wichtig, dass Sie dem Kundendienst Ihren Produktcode und die Seriennummer nennen (ein 16-stelliger Code, der mit „3“ beginnt).

Diese Angaben können Sie der Garantiekarte oder dem Typenschild am Gerät entnehmen.

Auf diese Weise werden unnötiger Aufwand für die Techniker und (am Wichtigsten) unnötige Telefon-/Kommunikationskosten vermieden.

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.



Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen, aber auch Grundkomponenten, die wiederverwendet werden können. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln.

Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag zur Gewährleistung, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:

Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden. In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte möglicherweise vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

SLUŽBA ZA KORISNIČKU PODRŠKU

Ako ne možete da identifikujete uzrok nepravilnosti u radu, isključite uređaj i obratite se Službi za pomoć.

SERIJSKI BROJ PROIZVODA. Gde mogu da ga nađem?

Važno je da obavestite Službu za pomoć o šifri proizvoda i njegovom serijskom broju (šifra od 16 znakova koja počinje brojem 3 može se naći na garantnom listu ili na pločici sa podacima koja se nalazi na uređaju. To će pomoći da se izbegnu uzaludna putovanja tehničara, čime će se (i što je najvažnije) uštedeti odgovarajući troškovi zbog poziva.

Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (WEEE).



EE otpad sadrži i zagađujuće supstance (koje mogu izazvati negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se EE otpad podvrgne specifičnoj obradi kako bi se pravilno uklonili i odložili svi zagađivači i izvukli i reciklirali svi materijali.

Pojedinci mogu da igraju važnu ulogu u osiguravanju da EE otpad ne postane ekološki problem; neophodno je pratiti nekoliko osnovnih pravila:

EE otpad ne treba tretirati kao kućni otpad;

EE otpad treba odneti u za to namenjena područja prikupljanja kojima upravlja gradska opština ili registrovano preduzeće. U mnogim zemljama, prikupljanje u domaćinstvima može biti dostupno za veliki EE otpad.

U mnogim zemljama, kada kupite novi uređaj, stari se može vratiti prodavcu koji ga mora besplatno preuzeti po osnovi dostave novog za stari, ako je oprema jednakog tipa i ima iste funkcije kao i isporučena oprema.

